



**icid**  
Iniciativas de Cooperación  
Internacional para el Desarrollo

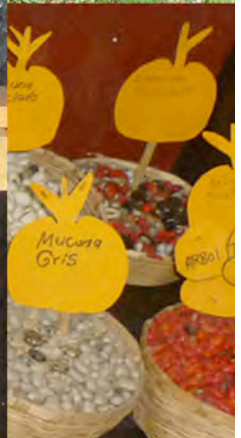


MINISTERIO  
DE ASUNTOS EXTERIORES  
Y DE COOPERACIÓN



# Evaluación Externa

“Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria en Rabinal  
(Baja Verapaz, Guatemala), enfocado desde la cultura Maya Achí  
y la soberanía alimentaria” (Código 10 - PR1 - 421)



# ÍNDICE

1. Resumen ejecutivo	3
2. Introducción	6
3. Descripción del proyecto evaluado	13
4. Criterios de evaluación	18
4.1 Análisis de eficiencia	18
4.2 Análisis de eficacia	49
4.3 Análisis de impacto	56
4.4 Análisis de pertinencia	60
4.5 Análisis de viabilidad	64
4.6 Análisis de otros criterios	73
5. Conclusiones	77
6. Recomendaciones y lecciones aprendidas	79
7. Anexos	81

**Evaluación Externa**

Proyecto "Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria en Rabinal (Baja Verapaz, Guatemala), enfocado desde la cultura Maya Achí y la soberanía alimentaria."

Realizado por: Cooperativa OTRA R.L.  
Guatemala, Abril de 2013

# **1. RESUMEN EJECUTIVO**

El presente documento de evaluación externa aborda el análisis del proyecto “Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria en Rabinal (Baja Verapaz, Guatemala), enfocado desde la cultura Maya Achí y la soberanía alimentaria” (Código 10 - PR1 - 421), cuyo periodo de ejecución inició el 03 de enero de 2011 y finalizó el 02 de octubre de 2012.

El proyecto fue presentado por ICID a la Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo (AECID) y la contraparte local en la ejecución fue la Asociación Qachuu Aloom, una organización que aglutina en la actualidad a 664 socias y socios, principalmente del municipio de Rabinal, Baja Verapaz, Guatemala.

El objetivo del proyecto se enfoca en la implementación de sistemas agroecológicos desde la perspectiva cultural del pueblo Maya Achí, orientados al fortalecimiento de la seguridad alimentaria y los mercados locales agrarios en el -corredor seco occidental- de Guatemala con enfoque de soberanía alimentaria y de género.

Ello implica el fortalecimiento de las capacidades humanas y la sostenibilidad de la asociación, contribuyendo con la seguridad y soberanía alimentaria de las familias y comunidades del municipio de Rabinal.

En el marco del proyecto se impulsaron tres líneas estratégicas que enfatizaron en el fortalecimiento de las capacidades de dirección, administración, participación y sostenibilidad financiera, la implementación de sistemas agroecológicos orientados a la soberanía y seguridad alimentaria, y el establecimiento de una red de bancos comunitarios de semillas nativas y criollas.

A consecuencia del proyecto, Qachuu Aloom cuenta con condiciones de infraestructura y de persona para un funcionamiento adecuado, además de haber generado un marco referencial apropiado para el funcionamiento administrativo y contable. Asimismo, se ha fortalecido cuantitativa y cualitativamente la participación de socias y socios en las decisiones y acciones organizativas. A esta dinámica han contribuido decisivamente las y los promotores de QA.

En el marco del proyecto se ha contribuido a la construcción de un Centro de Experimentación Agrícola (CEA), contando con las condiciones apropiadas para la realización de capacitaciones, intercambios y experimentaciones agrícolas. En su conjunto, cuenta con un área experimental, un banco de semilla y un área de capacitaciones.

En el desarrollo de las actividades económicas de la asociación resaltan una tienda y el fondo rotatorio, así como el propio CEA, que entrará a funcionar en su totalidad a partir de 2013. De esta manera, el nivel de sostenibilidad de la organización ha aumentado considerablemente, alcanzando un promedio del 14% al finalizar el proyecto.

Sin bien es aún bajo, las iniciativas económicas que se han fortalecido mediante el proyecto demuestran bases sólidas, y las proyecciones financieras reflejan un crecimiento sostenido del grado de sostenibilidad para los próximos 10 años.

Se impulsaron exitosamente 20 parcelas demostrativas y 10 granjas pecuarias en el marco del proyecto. Aunado a la instalación de 20 bancos de semilla en las comunidades, se ha establecido un sistema agroecológico que permite la producción de alimentos para las familias, la reproducción y conservación de semillas, y la comercialización de excedentes, -tanto de semillas como de verduras, granos, y plantas medicinales y ornamentales-.

Estas iniciativas se han fortalecido y ampliado mediante el fondo rotatorio, otorgando créditos a 24 hombres y 111 mujeres de 15 comunidades, quienes impulsaron proyectos agrícolas (44%) y pecuarios (55%). El nivel de morosidad en la devolución de los préstamos es sumamente bajo: 1.7%.

Un total de 116 socias y socios han mejorado sus conocimientos y prácticas en la preparación de alimentos localmente producidos y con un mayor valor nutricional, y 13 personas han sensibilizadas sobre el enfoque de género en la organización. Se ha logrado abrir la reflexión a lo interno de la asociación, asumiendo el reto de incluir la perspectiva de género en todas las esferas de la vida organizativa, comunitaria y familiar.

Mediante actividades locales y nacionales, que contaron en su conjunto con la participación de al menos 1,053 personas, se ha contribuido a la sensibilización sobre la importancia de las semillas nativas y criollas, promoviendo aprendizajes teóricos y prácticos mediante ferias, intercambios, jornadas informativas y charlas. Este tipo de actividades también se han impulsado específicamente para mujeres y la niñez.

En términos generales, el alcance programático de la ejecución ha sobrepasado en un 64% las metas planteadas en los indicadores. Por su parte, la ejecución presupuestaria fue del 93%.

Asimismo, la acción de QA ha logrado incidir en un cambio de actitud de varias instancias, y se han generado espacios de coordinación con CARITAS SALAMA, el Centro de Integración Familiar -CIF- de Rabinal, y en algunos casos han

tenido coordinaciones con el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA–.

Con el proyecto se ha hecho un aporte a la disponibilidad de alimentos de las familias de las socias y socios, sin embargo debido a la profundidad de la problemática de la pobreza, se tiene el reto de incorporar más acciones complementarias para lograr tener una situación más favorable y sostenible de la seguridad alimentaria.

La visión de largo plazo se refleja en las reflexiones y visiones de QA, que cuestionan el paradigma productivo actual, planteando un modelo sostenible. En este sentido, el modelo agroecológico, impulsado por QA mediante el proyecto evaluado, demuestra un alto nivel de pertinencia y viabilidad desde lo cultural, ambiental, social y económico.



## **2. INTRODUCCIÓN**

### **2.1 ANTECEDENTE Y ENFOQUE METODOLÓGICO**

El proyecto en mención propuso impulsar sistemas agroecológicos desde la perspectiva cultural del pueblo Maya Achí en Rabinal, Baja Verapaz, orientados al fortalecimiento de la seguridad alimentaria y los mercados locales agrarios, enfatizando en los enfoque de soberanía alimentaria y de género.

La unidad de evaluación es el proyecto de cooperación denominado “Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria en Rabinal (Baja Verapaz, Guatemala), enfocado desde la cultura Maya Achí y la soberanía alimentaria” (Código 10 - PR1 - 421), presentado por ICID (Madrid, España) y aprobado por la Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo (AECID) en la convocatoria de ONGDs del año 2010, cofinanciado por AECID y Garden’s Edge (Nuevo México, EE.UU.).

Se trata de un proyecto de 18 meses ampliado a 21 meses de duración, ejecutado desde el 03ENE2011 al 02OCT2012, con un presupuesto total de 283,185.00 EUR y una subvención de la AECID de 200,000.00 EUR. La contraparte local y contratante de la presente evaluación es la Asociación Qachuu Aloom (Madre Tierra), cuya sede se encuentra en Rabinal (Baja Verapaz). ICID es la organización promotora, mientras que tanto ICID como Qachuu Aloom se consideran organizaciones gestoras de la evaluación. Qachuu Aloom será la entidad que contrate la consultoría.

El objetivo principal del proyecto es conseguir el fortalecimiento de la Asociación Qachuu Aloom (-Madre Tierra- en Achí), organización local con fuerte implantación en Rabinal. A través de la proyección a nivel local, regional y nacional del trabajo de Qachuu Aloom en materia de agroecología y rescate y conservación de semillas nativas y criollas, se logrará un impacto de sensibilización cultural en la población rural de este municipio del denominado “corredor seco” de Guatemala.

La metodología de la evaluación tuvo un enfoque participativo, ya que fue una premisa principal para tener valoraciones integrales desde las perspectivas de las y los diferentes actores involucrados.

Se emplearon principalmente los conceptos planteados desde los TDR y desde la Planificación de Proyectos, por ser un marco internacionalmente usado para el trabajo de proyectos de desarrollo y de cooperación, además de ser coincidente con el enfoque y los objetivos planteados en los TDR de esta evaluación.

Bajo esta lógica, los avances y vacíos se analizaron a partir de:

- Análisis del proceso de **ejecución** (gestión y seguimiento)
- Comparación y análisis de las **actividades** diseñadas y las realizadas.
- Medición del avance de los indicadores y el grado de logro de **objetivos, resultados e indicadores** planteados en el proyecto.
- Los **efectos** que la ejecución del proyecto ha tenido sobre la realidad de la contraparte local y de las áreas de ejecución (analizando los criterios de evaluación relacionados con este enfoque)

Para ello, el marco lógico del proyecto establece el ámbito evaluativo:

**Objetivo Específico:**

Impulsados en Rabinal (Baja Verapaz) sistemas agroecológicos desde la perspectiva cultural del pueblo Maya Achí, orientados al fortalecimiento de la seguridad alimentaria y los mercados locales agrarios en el -corredor seco occidental- de Guatemala con enfoque de soberanía alimentaria y de género.

**Resultados esperados:**

**R.1:** Asociación Qachuu Aloom fortalecida en sus capacidades de dirección, administración, participación y sostenibilidad financiera.

**R.2:** Sistemas agroecológicos orientados a la soberanía y seguridad alimentarias implementados en comunidades del Municipio de Rabinal.

**R.3:** Red de bancos comunitarios de semillas nativas y criollas establecida y en funcionamiento.

**Población beneficiaria:** Asociados/as de Qachuu Aloom participantes en el proyecto y pertenecientes al pueblo Maya Achí y habitantes de las veinte (20) comunidades rurales incluidas en el documento de formulación del proyecto, todas ellas en el municipio de Rabinal. Se trata de familias campesinas de bajos ingresos económicos y escaso nivel de acceso a servicios básicos (educación, salud, energía, transporte, financiamiento, etc.).

Los criterios de evaluación son aspectos claves que permiten valorar la estructura de la intervención, y son una guía para enfocar las evaluaciones.

Estos criterios son retomados de los TdR:

- **Pertinencia.-** Consiste en valorar la adecuación de los resultados y los objetivos de la intervención al contexto en el que se realiza. Con su análisis se estudia la calidad del diagnóstico que sustenta la intervención, juzgando su correspondencia con las necesidades observadas en la población beneficiaria.

- **Eficiencia.-** Hace referencia al estudio y valoración de los resultados alcanzados en comparación con los recursos empleados.
- **Eficacia.-** Trata de medir y valorar el grado de consecución de los objetivos inicialmente previstos, es decir, persigue juzgar la intervención en función de su orientación a resultados.
- **Impacto.-** La evaluación del impacto trata de identificar los efectos generados por la intervención, positivos o negativos, esperados o no, directos e indirectos, colaterales e inducidos. El análisis de los impactos se centra en la determinación de los efectos netos atribuibles a la actuación.
- **Viabilidad.-** Se centra en la valoración de la continuidad en el tiempo de los efectos positivos generados con la intervención una vez retirada la ayuda. En el ámbito de la cooperación este concepto está muy ligado a la potenciación de los factores clave de desarrollo, a la apropiación del proceso por parte de los receptores de la ayuda y se puede decir que está directamente relacionada con evaluaciones favorables de los anteriores criterios.

Por tratarse de una intervención en materia de desarrollo, se planteó además la utilización de los siguientes criterios complementarios:

- **Alineamiento.-** Debe reflejar el compromiso de los donantes para prestar su ayuda teniendo en cuenta y participando en las estrategias de desarrollo, los sistemas de gestión y los procedimientos establecidos en los países receptores.
- **Apropiación.-** Valora hasta qué punto las instituciones de los países socios ejercen un liderazgo efectivo sobre sus políticas y estrategias de desarrollo, lo que implica la coordinación de las actuaciones de los donantes.
- **Participación.-** Se centra en la determinación de los agentes que han sido implicados en las diferentes etapas de la planificación y la evaluación, valorando su incidencia en la toma de decisiones.

## 2.2 OBJETIVO DE LA EVALUACIÓN

Los propósitos de una evaluación deben ser incrementar la calidad de la ayuda, mediante el enjuiciamiento del diseño, la aplicación, los resultados y los efectos de la política de Cooperación. La evaluación proporciona conocimientos y experiencias que pueden mejorar la calidad de la ayuda al desarrollo, así como un análisis e información más general sobre el uso de los distintos instrumentos que existen.

Es importante tener en cuenta que la evaluación debe formar parte de todas las intervenciones de desarrollo de manera integral. Por lo tanto no debe limitarse a



una acción final una vez terminadas las actividades de un proyecto o programa.

Constituye una herramienta fundamental que permite reorientar un programa, reforzar los aspectos positivos y minimizar o corregir los negativos, garantizando además la transparencia y responsabilidad en la ejecución de un programa.

La importancia de la evaluación es reconocida en la cooperación española, que concibe la evaluación como un componente del ciclo integrado de planificación, seguimiento y evaluación de la Política de Cooperación. De esta manera, la información que se obtiene durante el seguimiento de las actuaciones en ejecución servirá de base para realizar la evaluación, cuyos resultados además deben orientar la planificación de nuevas intervenciones.

Se pretende evaluar el cumplimiento de los resultados y objetivo específico del proyecto, así como el alcance de los impactos a mediano plazo, con el objeto de:

- Conocer el grado de capacidad local en materia de gerencia y administración del personal propio al momento del cierre del proyecto con enfoque de género
- Conocer el grado de sostenibilidad económica de la asociación
- Conocer el grado de importancia que la cooperativa ha alcanzado como referente de organización por el desarrollo campesino en el entorno del Municipio de Rabinal
- Conocer el grado de fortalecimiento que ha alcanzado la asociación en su capacidad de gestión de actividades emprendedoras y microfinanzas
- Conocer el grado de implantación de las prácticas agronómicas de permacultura y del sistema de bancos comunales y utilización de semillas nativas y criollas en las comunidades de los asociados
- Conocer el impacto que el desarrollo de las actividades de Qachuu Aloom en el marco del proyecto hayan podido tener en el fortalecimiento de la seguridad y soberanía alimentarias en las comunidades Maya Achí de Rabinal
- Conocer el impacto de género producido en la asociación atribuible a las acciones del Proyecto
- Conocer la dimensión de otros impactos, positivos y negativos, no previstos en la formulación del proyecto
- Contribuir a la mejora de la calidad de la identificación, formulación, ejecución y seguimiento de proyectos para las organizaciones participantes (Asociación Qachuu Aloom, Garden's Edge, ICID)
- Contribuir a la base de conocimientos de la Cooperación Española, con el fin de mejorar la calidad de las intervenciones realizadas por las ONGDs españolas.

Asimismo y de cara al uso y utilidad que se pueda dar a esta evaluación,

proponemos una evaluación que incluya los siguientes apartados:

**Hallazgos y evidencias** encontradas sobre la intervención evaluada  
**Conclusiones:** Factores de éxito o fracaso apoyadas en los datos recopilados y en su análisis e interpretación

**Recomendaciones,** de cara a mejorar la calidad de la intervención.

**Lecciones aprendidas:** Recoger información de la experiencia de la evaluación que nos permita su aplicación a otras situaciones, y acciones futuras, destacando puntos fuertes y débiles en el diseño y puesta en práctica, así como en su desarrollo.

Para garantizar su utilidad, se procurarán cauces para la participación en todos los momentos de la evaluación, para que los distintos actores puedan sentirse parte del proceso evaluado, así como de las recomendaciones y conclusiones obtenidas.

## 2.3 METODOLOGÍA EMPLEADA EN LA EVALUACIÓN

Para llevar a cabo la evaluación con el enfoque y marco descrito, se implementaron los siguientes momentos metodológicos:

### **Etapas I: ESTUDIO DE GABINETE**

#### **1. Inicio de la consultoría y acuerdo de cronograma de trabajo**

Este paso tuvo la finalidad de concretar las actividades de la consultoría para impulsar de manera concertada del trabajo. Se definieron en conjunto con QA e ICID los puntos precisos para las reuniones, el taller, las visitas de campo y las entrevistas.

#### **2. Estudio de Gabinete:**

Trabajo de gabinete del equipo evaluador para conocer aspectos centrales del proceso que se evaluó.

#### **3. Diseño de las herramientas metodológicas trabajo de campo**

Se elaboraron las herramientas o instrumentos para la recogida, procesamiento y análisis de la información que garanticen la fiabilidad de las fuentes y el rigor del procesamiento y análisis.

## **Etapa II: TRABAJO DE CAMPO**

### **1. Con ONGD (ICID) y contraparte local (Asociación Qachuu Aloom):**

Se realizó un taller de 2 días con la Asociación Qachuu Aloom (personal técnico y consejo directivo), efectuando una valoración general del proceso, abordando aspectos estratégicos de todos los criterios de evaluación.

### **2. Con asociadas y asociados de QA:**

Se realizó la evaluación a partir de espacios metodológicos diferenciados:

- Observación in situ de la intervención realizada, especialmente de las iniciativas productivas, de créditos y de comercialización en 5 comunidades: Pahoj, Chuategua, Pichec, Panacal y Chichupat.
- Entrevistas grupales con colectivos de asociadas y asociados involucrados en el proyecto para conocer la experiencia y la valoración de los actores directos sobre la ejecución, los resultados y los impactos del proyecto, en 5 comunidades: Pahoj, Chuategua, Pichec, Panacal y Chichupat.
- Entrevistas con autoridades locales (COCODE, Juntas Directivas) para conocer las valoraciones sobre los resultados e impactos del proyecto a nivel comunitario, en 5 comunidades: Pahoj, Chuategua, Pichec, Panacal y Chichupat.

### **3. Con actores claves:**

Se concertaron entrevistas (directas, telefónicas y electrónicas) con las siguientes entidades: IMP, INPN, Garden's Edge, CIF, Derechos en Acción, CATIE, CARITAS, REDSAG, SERJUS, y RAIS.

Para la realización del trabajo de campo, y debido a las características de la población meta, la multiplicidad de actividades de campo y el plazo temporal reducido, se integraron tres equipos auxiliares de evaluación:

1. Equipo de facilitación del taller con QA e ICID
2. Equipo de visitas comunitarias (5 comunidades), con acompañamiento de una persona que maneja el idioma achi'.
3. Equipo de entrevistas

Cada equipo asumió la realización de las actividades correspondientes y la elaboración de memorias, minutas y transcripciones.

## **Etapa III: ELABORACIÓN DEL INFORME FINAL**

### **1. Gabinete para redacción y entrega del informe preliminar de la evaluación**

En trabajo de Gabinete se hizo el análisis y sistematización de la información de los resultados del trabajo de campo y se realizó un vaciado ordenado de lo pertinente al informe.

En este momento se analizó la información recolectada en base a los ejes de interés de la evaluación y se procedió a elaborar un documento de informe borrador. Se realizaron consultas adicionales al personal de QA e ICID para completar la información necesaria.

## **2. Validación del informe de la evaluación**

Se envió el informe borrador para que QA e ICID lo lean con tiempo y articulen sus observaciones, comentarios o aportes.

Para hacer la validación del documento se realizó de una reunión entre el equipo evaluador, ICID y QA para analizar de manera más profunda el informe y recibir las observaciones que existan sobre el mismo.

### **1. Elaboración y presentación del informe final**

Se elaboró y redactó el informe final, de modo orientativo éste deberá atenerse a las recomendaciones del apartado “estructura del informe”.

### **2. Entrega del Informe Final de Evaluación**

Entrega del Informe Final de forma Impresa y en CD en tres copias.

## **2.4 CONDICIONES Y LÍMITES DE LA EVALUACIÓN REALIZADA**

En el desarrollo de la evaluación no se encontraron condicionantes y limitaciones extraordinarios. No obstante, es conocido que el manejo de datos estadísticos por las distintas instituciones es deficiente, dificultando los análisis y valoraciones evaluativas de algunos indicadores.

## **3. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO EVALUADO**

### **3.1 CONTEXTO<sup>1</sup>**

El municipio de Rabinal, Departamento de Baja Verapaz, se caracteriza por la falta de oportunidades de trabajo, -en especial las personas maya achí, y por el bajo nivel de desarrollo rural. Es un municipio muy marcado por la historia reciente del Conflicto Armado Interno, y en especial también por la masacre de Río Negro a causa de la construcción de la hidroeléctrica de Chixoy.

En relación a la dimensión social, es difícil cuantificar en función de que este municipio presenta un porcentaje de demografía más alta del departamento por kilómetro cuadrado y las consecuencias son alta tasa de analfabetismo, desnutrición, deserción escolar, desempleo, incremento en la delincuencia juvenil, extorciones, asaltos, crímenes etc.

Por la alta tasa de analfabetismo y el machismo que ha perdurado durante mucho tiempo son pocas las organizaciones que trabajan de manera conjunta con las mujeres del área rural, sin que tengan participación en actividades laborales y en la toma de decisiones de interés colectivo para el desarrollo de sus comunidades.

Las mujeres del área rural sufren y se ven en situaciones difíciles, que no pocas veces desencadena en violencia doméstica, desintegración familiar, deserción escolar, desnutrición y pobreza extrema, entre otras.

En la dimensión económica podemos enmarcar al sector comercial como el más pujante del municipio y el sector laboral que genera a través del estado, los que dinamizan la economía, y en menor escala esta en el sector agrícola, pecuario, forestal y las artesanías.

En la dimensión política es un tema bastante amplio que en resumen carece de voluntad para la búsqueda de un plan de desarrollo municipal. El “desarrollo”, - que pasa actualmente por la compra de voluntades para la ejecución de proyectos de infraestructura-, deja poca opción a planteamientos que priorice el apoyo a las organizaciones comunitarias para generar programas sociales y de capacitaciones campesinas para la búsqueda de financiamiento de proyectos de interés colectivo.

---

<sup>1</sup> Fuente: Entrevista electrónica: Eloisa García, CIF, Rabinal, Abril de 2013

De manera positiva destaca un auge de la producción agrícola de las diferentes comunidades, el fortalecimiento de la organización comunitaria, enfocada a la priorización de proyectos productivos y el trabajo comunitario, el empoderamiento de la ley de consejos de desarrollo por parte de las comunidades para organizar grupos de acción territorial con fines de buscar financiamiento interno y externo para programas de seguridad alimentaria y nutricional, la tecnificación de la producción agrícola y pecuaria, la conservación de los recursos naturales y la prevención de desastres a nivel de comunidades.

## **3.2 CONCEPCIÓN INICIAL<sup>2</sup>**

La Asociación Qachuu Aloom “Madre Tierra” tiene sus comienzos incipientes en el año 2,000 como un programa de desarrollo micro regional trabajando en producción agrícola con campesinos de 6 comunidades del municipio de Rabinal. Durante el transcurso de tres años, con el apoyo de la organización Vecinos Mundiales (VM), se capacitó a un grupo de 23 líderes para conformar promotores voluntarios que multiplicaran conocimientos de agroecología en la metodología Campesino a Campesino en sus comunidades.

En el año 2004, el Programa de Producción de Alimentos y Semillas (PPAS) que trabajaba en el municipio de Rabinal, Baja Verapaz, inicia una coordinación con VM para fortalecer la organización y fomentar técnicas agroecológicas a nivel local. En el 2005, PPAS compra un lote para crear un Centro de Experimentación Agrícola en Rabinal, el cual se convierte en un espacio de experimentación, intercambio y multiplicación de conocimientos generados por y para campesinos.

Durante el año 2006, se reciben talleres mensuales sobre la estructura de la organizaron y funciones de la junta directiva. En marzo del mismo año, se celebra la primera asamblea general y se elige la junta directiva. También se prioriza la construcción y equipamiento del Centro de Experimentación.

En el año 2007, se adquiere la personería jurídica y los estatutos de la Asociación Qachuu Aloom “Madre Tierra” asimismo se comienzan actividades en la escuela de campo recientemente construida. Actualmente, la asociación cuenta con algo más de 250 asociados/as e incide en 25 comunidades de los municipios de Rabinal, San Miguel Chicaj y Cubulco, departamento de Baja Verapaz.

### **Meta:**

Empoderamiento de los asociados en cuanto a la sostenibilidad de sus huertos y

---

<sup>2</sup> Fuentes: Documento de formulación del proyecto y TdR de la Evaluación Externa.

por ende de su calidad de vida mediante procesos de producción agroecológica, sostenibles a corto y largo plazo.

**Objetivos:**

Impulsados en Rabinal (Baja Verapaz) sistemas agroecológicos desde la perspectiva cultural del pueblo Maya Achí, orientados al fortalecimiento de la seguridad alimentaria y los mercados locales agrarios en el -corredor seco occidental- de Guatemala con enfoque de soberanía alimentaria y de género.

**Estrategias:**

1. *Fortalecer las capacidades organizativas y administrativas de la organización:*
  - Plan para incorporar más socias/os y comunidades
  - Giras educativas e intercambio de experiencias con grupos afines
  - Monitoreo mensual de los programas y evaluación general del proyecto
  - Establecer un programa de control de ingresos y egresos
  
2. *Mejoramiento y aplicación de técnicas de agricultura tradicional/orgánica:*
  - Seguimiento y asesoría técnica/práctica a los proyectos de huertos nuevos y ya establecidos
  - Establecimiento de parcelas demostrativas de técnicas agrícolas pertinentes
  - Diversificación de huertos para obtener mayor volumen y variedad de especies para consumo y producción de semillas
  - Elaboración de un inventario de semillas del municipio, dando a conocer sus características fisiológicas y etnobotánicas
  
3. *Comercialización de los productos naturales y locales:*
  - Incorporar valor agregado a la producción de los socios
  - Aumentar la promoción de los productos de la asociación mediante la participación en eventos de comercio justo a nivel regional, nacional e internacional
  - Iniciar una campaña de promoción de la asociación en diferentes medios de comunicación (radio, prensa, etc.)

**Cambios sistémicos y sociales que buscan lograr:**

Se procura que, con la ejecución continua de las acciones de la asociación, se pueda cambiar gradualmente la situación social, económica y agrícola anteriormente descrita.

*Cambio Agrícola* - Se busca revalorar las especies alimenticias nativas, por su valor nutritivo y cultural, ya que estas son la base fundamental de la sostenibilidad y soberanía alimentaria. Al volver a trabajar con las semillas de especies nativas, buscamos también una revaloración de los conocimientos locales, ya que es de gran importancia para lograr los objetivos.



*Cambio Económico* - Se busca fortalecer la economía local a través de un sistema de préstamos de semilla, el cual permite la posterior comercialización de la producción tantas veces como lo desee el asociado.

*Cambio Social* - Se fomenta la equidad de género al empoderar a mujeres y valorar su participación en la economía familiar, y al participar en proyectos como actoras clave aumentan su autoestima.

El fortalecimiento del tejido social se logra con la generación de espacios en los cuales las personas interactúan, conocen a gente de otras comunidades, plantean y resuelven dificultades en común.

Con este proyecto desarrollado en Rabinal, Baja Verapaz, -corredor seco-occidental de Guatemala, se contribuirá de manera importante a la reducción de la vulnerabilidad alimentaria de la población campesina en la zona, mayoritariamente Maya Achí.

El objetivo específico del proyecto es conseguir el fortalecimiento de la Asociación Qachuu Aloom (-Madre Tierra- en Achí), organización local con fuerte implantación en Rabinal. A través de la proyección a nivel local, regional y nacional del trabajo de Qachuu Aloom en materia de agroecología y rescate y conservación de semillas nativas y criollas, se logrará un impacto de sensibilización cultural en la población rural de este municipio del denominado -corredor seco- de Guatemala.

Se plantean dos enfoques de trabajo transversales. Por un lado, el enfoque cultural de Qachuu Aloom, organización indígena e identificada con los valores culturales Achíes en cuanto a la difusión de variedades locales de especies vegetales de alto contenido nutricional y adaptación ecológica, así como de modelos de producción integrados en la realidad cultural, ecológica y económica de Baja Verapaz. Por otro lado, el enfoque de género y la participación mayoritaria de mujeres en la organización, tanto a nivel de asamblea como de Junta Directiva, que permite la puesta en valor del rol de la mujer en el eje de seguridad alimentaria y nutricional, así como su liderazgo y capacidad de propuesta, permitiendo una profundización en los procesos de democratización y gobernabilidad.

Se articula en torno a tres resultados o líneas de trabajo: a) Fortalecimiento de las capacidades de dirección, administración y sostenibilidad financiera de la asociación, b) Difusión del modelo de producción agroecológico, orientado a la seguridad alimentaria, a través de la capacitación y el establecimiento de parcelas diversificadas y manejo pecuario integrado, c) Implementación de una red de bancos comunitarios de semillas nativas y criollas, enfocado a la soberanía

alimentaria. Esta última línea contribuirá al rescate de la Memoria Histórica del pueblo Achí en materia de agroecología y seguridad alimentaria, desde una perspectiva cultural amplia e integradora basada en la soberanía.

El proyecto ha sido elaborado con perspectiva de soberanía alimentaria como elemento garante de una verdadera seguridad alimentaria a nivel local. Este es el principio rector de Qachuu Aloom, organización cuyos integrantes tienen una larga experiencia en materia de conservación y mejora del material genético local, con una visión crítica del asistencialismo, más concentrado en la distribución de alimentos y/o insumos agroquímicos subvencionados para la producción.

### **3.3 DESCRIPCIÓN DE SU EVOLUCIÓN**

El proyecto “Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria en Rabinal (Baja Verapaz, Guatemala), enfocado desde la cultura Maya Achí y la soberanía alimentaria” (Código 10 - PR1 - 421) se ejecutó en un plazo de 21 meses, entre el 03 de enero de 2011 y el 02 de octubre de 2012, con un aporte de 200,000.00 Euros de AECID.

El énfasis de la ejecución se encuentra en el (1) fortalecimiento organizativo, institucional y financiero de Qachuu Aloom, (2) la implementación de sistemas agroecológicos y (3) de una red de bancos de semilla que contribuyen a la seguridad alimentaria, la conservación de semillas y el apoyo a la economía familiar. El proceso de ejecución se extendió positivamente a una población beneficiaria más amplia, involucrando de manera directa a 25 comunidades, -cuestión que se fortaleció mediante fondos complementarios de otras donaciones recibidas por QA-, de 3 municipios del departamento de Baja Verapaz.

Estos retos han sido canalizados de manera constructiva hacia un sistema complejo, -enfocado en la cultura maya achí-, planteando la idea de la complementariedad de todas las cosas, y en especial con la madre tierra, los diferentes elementos de la naturaleza y los seres vivos. En este sentido, se impulsó una estrategia de triple propósito: apoyo la seguridad alimentaria con una dieta equilibrada, conservación de semillas, y comercialización de excedentes.

En el transcurso de la ejecución, esta visión agroecológica se interrelacionó con las políticas gubernamentales en el campo. Esta interrelación, -por lo general compleja y no exenta de contradicciones-, permitió incidir en las políticas oficiales y de otras instituciones, reconociendo el uso de semillas criollas y nativas como una estrategia sostenible de largo alcance.

## **4. CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

### **4.1 ANÁLISIS DE EFICIENCIA**

#### **4.1.1 Nivel de cumplimiento o alcance de los resultados esperados e indicadores**

##### **RESULTADO 1**

Asociación Qachuu Aloom fortalecida en sus capacidades de dirección, administración, participación y sostenibilidad financiera. Con la colaboración de personal externo en la coordinación y administración, así como el apoyo de personal local y el director, se espera fortalecer la capacidad en dirección, administración y sostenibilidad financiera de la asociación. Al final del proyecto, se contará con recurso humano local capacitado para el manejo administrativo y contable de la asociación. Este personal local está constituido por socios/as de las comunidades y se valorará la participación de mujeres para estos puestos. Además se participará en espacios, donde se presentan propuestas y se intercambian experiencias de trabajo. Existe un empoderamiento en el trabajo de las mujeres en el tema administrativo y contable de la asociación.

**IOV 1.01.01. La asociación cuenta con personal administrativo-contable a tiempo completo, sostenido con recursos propios.**

Al principio del proyecto, -de acuerdo con la información de la línea de base del proyecto-, la asociación contó con un director general y un contador externo (a tiempo parcial).

Durante la ejecución del proyecto, y con fondos del mismo, se contrató a tiempo completo un coordinador del proyecto y un administrador financiero. Con fondos propios, QA aportó con los honorarios para el director general de QA y una asistente de contabilidad.

Al concluirse el plazo de implementación, a partir de octubre de 2012, la Asociación Qachuu Aloom logra mantener con fondos propios el siguiente personal administrativo: director general, administrador financiero y secretaria.

Una medida importante para preparar las condiciones para la sostenibilidad de la organización a partir de personal local capacitado, fue la formación de 5 peritos contadores (3 mujeres y 2 hombres) en aspectos administrativos y

contables de la asociación durante el año 2011. Otro elemento cualitativo importante es el hecho de contar en la actualidad con personal propio de la organización (a tiempo completo) que garantiza la administración y la contabilidad de QA.

Ello no es factible a partir de los ingresos generados por medio de las iniciativas económicas (tienda de semillas y fondo rotatorio), sino depende en gran medida de recursos gestionados ante la cooperación internacional. El nivel total de ingresos de Qachuu Aloom cubre 40.3% de costo total del personal.

Concepto	Monto (Q.)
Personal administrativo-contable	144,000.00
Ingresos anuales proyectados	58,044.77
<b>Aporte organizativo</b>	<b>40.3%</b>

Una fortaleza de Qachuu Aloom es la relación construida con Garden's Edge, la cual aporta fondos permanentes durante el proceso de fortalecimiento de la asociación. Otro elemento positivo es el gran soporte de la organización en el trabajo voluntario que aportan las socias y los socios. Ambas fortalezas no se pueden analizar únicamente desde lo económico, sino también son elementos claves para la cohesión social y política de la asociación.

Qachuu Aloom mantiene el personal administrativo-contable que es clave para su funcionamiento: director general, administrador financiero y secretaria. En estos momentos, la asociación logra cubrir el 40.3% del costo a partir de fondos propios.

### **IOV 1.01.02.La asociación cuenta con una oficina funcional y equipada para el correcto desarrollo de sus actividades.**

La oficina de la asociación funciona en una casa alquilada en la cabecera municipal de Rabinal, facilitando la accesibilidad de socias y socios, así como de otras personas e instancias. Estas instalaciones siguen siendo funcionales para las operaciones organizativas y administrativas de la asociación.

Con la intervención del proyecto se superó principalmente la debilidad del equipamiento, dado que únicamente se tenía "una computadora de escritorio desactualizada y impresora en mal estado"<sup>3</sup>.

En este sentido, se adquirió equipo de computación (2 computadoras y 2 impresoras), equipo fotográfico (cámara digital) y mobiliario (armario, archivo,

<sup>3</sup> Marcos González Morales, Informe de Línea de Base del Proyecto, Guatemala, mayo de 2011

sillas, escritorio). Asimismo, se contrató el servicio de internet durante la ejecución del proyecto, facilitando las comunicaciones de la asociación.



Oficina de Qachuu Aloom, Rabinal, Baja Verapaz

En este sentido, la Asociación Qachuu Aloom cuenta con espacio y equipamiento adecuados para el desarrollo de sus actividades organizativas, administrativas y gerenciales.

### **IOV 1.01.03 La asociación cuenta con reglamentos para la gestión administrativa y contable aprobados por la asamblea.**

La organización estaba débil en sus sistemas administrativos<sup>4</sup>, ya que no tenía manuales administrativos contables escritos ni aprobados por la asamblea.<sup>5</sup>

Mediante la intervención del proyecto se aportó con:

- La elaboración de reglamentos y manuales a lo interno de QA, contando con la participación del equipo técnico y la junta directiva.
- La adquisición de un software contable para fortalecer área administrativa de QA.
- La capacitación de personal local en aspectos administrativos y contables.

De esta forma, se cuenta con un manual de funciones (responsabilidades, salarios, etc.), un manual administrativo-contable (cotizaciones, liquidaciones, manejo de cheques, documentos contables, operaciones contables, etc.), un

---

<sup>4</sup> Memoria del Taller de Evaluación del Proyecto, Rabinal, 04-05 de abril de 2013

<sup>5</sup> Marcos González Morales, Informe de Línea de Base del Proyecto, Guatemala, mayo de 2011

manual de uso de equipo de oficina, y un reglamento de normas de conducta para el personal.

Actualmente, se ha contratado una asesoría externa para la revisión y adecuación de los manuales y reglamentos, los cuales requerirán la posterior discusión y aprobación por parte de la asamblea de QA.

La asociación ha sentado las bases para el funcionamiento ordenado en los ámbitos organizativo, administrativo y contable; contando con los documentos referenciales básicos. Además, se impulsa un proceso de revisión, validación y decisión colectiva para garantizar su plena implementación.

#### **IOV 1.01.04.La asociación cuenta con un Centro de Experimentación Agrícola (CEA) equipado para eventos y servicios de hospedaje y alimentación.**

El Centro de Experimentación Agrícola (CEA), -que se ubica en un terreno en propiedad de QA en las afueras de la cabecera municipal de Rabinal-, integra un área de experimentación de siembras y un área de capacitación.

El área de experimentación cumple la función de impulsar pruebas de producción y reproducción de semillas de diferentes variedades.

En cambio, en el área de capacitación se busca generar las condiciones para impulsar cursos de formación e intercambios de experiencias. Al principio del proyecto, se contaba con “un salón, 1 bodega, un tanque de captación de agua de lluvia y un altar para celebración de ceremonias mayas”.<sup>6</sup>

En el transcurso de la ejecución se impulsó la construcción de la casa de hospedaje, la mejora de la cisterna de cosecha de agua de lluvia, y la construcción de 4 letrinas aboneras y de la casa del banco de semillas.

De modo, que en el Centro de Experimentación Agrícola se observan las siguientes construcciones<sup>7</sup>:

- Banco de semillas (semioteca),
- Salón de reuniones y cocina,
- Hospedaje,
- Sanitarios,
- Lugar de ceremonias mayas, y
- Cisterna para cosechar agua.

---

<sup>6</sup> Marcos González Morales, Informe de Línea de Base del Proyecto, Guatemala, mayo de 2011

<sup>7</sup> Observación in situ – ECA, Rabinal, 04 de abril de 2013



Banco de Semillas



Casa de hospedaje

De cara a la mejora de las condiciones para impulsar las actividades de capacitación, se ha valorado la necesidad de una ampliación de la cocina en el lugar y la instalación de paneles solares para la iluminación. Estas últimas mejoras se están impulsando en la actualidad con fondos propios de QA.

En estos procesos de mejoras, experimentos y construcciones han participado activamente las socias y los socios de la asociación, y se utiliza en gran medida materiales propios de la región. Asimismo, el CEA cuenta con personal permanente que atiende el área experimental, el banco de semillas y el área de capacitación.

El proyecto ha contribuido de manera considerable con la construcción de un Centro de Experimentación Agrícola, que cuenta en la actualidad con las condiciones apropiadas para la realización de eventos enfocados en capacitación e intercambio de experiencias.



**IOV 1.01.05. La asociación cuenta con un equipo de al menos 4 Promotoras/es que sirven como enlaces de comunicación y promoción de la participación interna.**

Previo al proyecto, QA contaba con 2 promotores a medio tiempo, y en este sentido se valora que “con el inicio del proyecto se empezó a contar con el apoyo técnico y se pudo trabajar en las 20 comunidades”.<sup>8</sup>

Ello implicó la posibilidad de desarrollar capacitaciones a nivel comunitario mediante personal local que conoce el terreno, conoce la cultura y se identifica con la visión de la asociación: “Cuando iniciamos como promotores, ahí directamente cada promotor tiene que estar su huerto, el requisito de un promotor tiene que estar el huerto, porque si no tiene huerto entonces cual es el ejemplo”<sup>9</sup>

En total, durante el proyecto trabajaron 6 promotoras y promotores, y sus responsabilidades se organizaron por ámbitos de especialización y experiencia:

- 2 Promotoras de comercialización: Hilda Patricia Chén Piox, Elci Nohemí Manuel Castro
- 1 Promotor agrícola y de banco de semilla: Julian Vásquez Chun
- 2 Promotores pecuarios: Juana Alvarado Raxcacó, Mario Chen Rojas
- 1 Promotora de semillas: Silvia Sic Alvarado

Las y los promotores acompañaron técnicamente la implementación de las distintas iniciativas productivas en las comunidades, aplicando una metodología de campesino a campesino, promoviendo el intercambio de experiencias a lo interno y externo de la asociación, y fortaleciendo los canales de comunicación y coordinación:

“Coordinamos un poco lo que es el procesado de productos de harina, de poporopo y también el servicio de alimentación... la comercialización es muy amplia: tenemos que promocionarlo, hacer que este producto salga, de que tenga aceptación, que se venda... trabajando lo que es la clasificación, empaçado, sellado, el etiquetado y luego también la presentación.”<sup>10</sup>

“Soy el promotor agrícola, yo soy el que estoy dando asistencia técnica en el campo bueno mi trabajo es concientizar a las familias que integran, o sea que son los socios de la organización para que ellos hagan un buen trabajo un buen manejo de los huertos”<sup>11</sup>

---

<sup>8</sup> Memoria del Taller de Evaluación del Proyecto, Rabinal, 04-05 de abril de 2013

<sup>9</sup> Entrevista a Juana Alvarado Raxcacó, Promotora pecuaria, 05 de abril de 2013

<sup>10</sup> Entrevista a María Magdalena Alvarado Ixpatá, Coordinadora de comercialización, 05 de abril de 2013

<sup>11</sup> Entrevista a Cristobal Osorio Sánchez, Técnico agrícola, 05 de abril de 2013

“Hemos dado todos los talleres de bancos de semillas, formación de la gente, cómo se clasifican las plantas, cómo se deshija las plantas, sus tamaños, la distancia de cada plantación, y las características que necesita una planta para una buena producción de semillas”<sup>12</sup>

Este trabajo diverso de las los promotores se expresa en un fortalecimiento organizativo, -especialmente de la participación activa y de la comunicación interna-, y en los cambios positivos que ha implicado el proyecto para las socias y los socios:

“Ahora pues estamos más organizado, se coordinan más nuestras actividades, hay más buena comunicación, y siempre es uno de los logros más importantes”<sup>13</sup>

“Los cambios y estos beneficios ha llevado a estas familias que ellos mismo siembran, cosechan y consumen sus propias plantaciones y eso es lo que han agradecido muchísimo a Qachuu Aloom”<sup>14</sup>

Se reconoce que el trabajo de las y los promotores ha contribuido a la consolidación organizativa; y en este sentido, QA ha logrado generar las condiciones organizativas y económicas para sostener un equipo de promotores después de finalizado del proyecto.

Se ha logrado fortalecer la comunicación y la participación interna de socias y socios durante el proyecto, mediante un equipo de 6 promotores, superando la meta planteada en el indicador (150%). En la actualidad se ha logrado enfrentar exitosamente el reto económico de mantener esta dinámica organizativa.

#### **IOV 1.01.06.La asociación recibe al menos 50 solicitudes de nuevo ingreso por efecto de las diferentes actividades del proyecto.**

Al principio del proyecto, -en mayo de 2011-, la asociación contó “con 200 asociados de los cuales 150 son considerados activos y 50 no participan de manera activa en la asociación”.<sup>15</sup>

Sin duda, los proyectos de ICID-AECID, del Mecanismo de apoyo a pueblos indígenas Oxlajuj Tz’ikin, y del INPN de Alemania contribuyen al fortalecimiento de la capacidad organizativa y técnica para atender un mayor

---

<sup>12</sup> Entrevista a Julián Vásquez Chun, Promotor agrícola, 05 de abril de 2013

<sup>13</sup> Entrevista a María Aurelia Xitumul Ivoy, Encargada de tienda, 05 de abril de 2013

<sup>14</sup> Entrevista a Julián Vásquez Chun, Promotor agrícola, 05 de abril de 2013

<sup>15</sup> Marcos González Morales, Informe de Línea de Base del Proyecto, Guatemala, mayo de 2011

número de comunidades, teniendo un efecto positivo en cuanto al crecimiento cuantitativo y cualitativo de QA.

En este proceso, la asociación superó incluso los propios límites del municipio de Rabinal, logrando el involucramiento de comunidades de los municipios de Cubulco y San Miguel Chicaj. Hay que destacar que el mayor nivel de cobertura se pudo atender con el presupuesto estipulado inicialmente.

De esta forma, al final del año 2012 el número de personas asociadas se incrementó a un total de 664 en 25 comunidades de 3 municipios:

NO.	COMUNIDAD	MUJERES	HOMBRES	JÓVENES	TOTAL PERSONAS
1	Panacal	18	4	2	24
2	La Ceiba	14	5	3	22
3	Chiac	15	3	2	20
4	Pacux	18	8	2	28
5	Pichec	21	5	1	27
6	Pachica	14	6	2	22
7	Agua Fría	16	5	0	21
8	Buena Vista	19	11	0	30
9	Pacoc	14	5	2	21
10	Chiticoy	16	8	0	24
11	Pachalum	15	6	2	23
12	Río Negro	17	7	0	24
13	Chichupac	16	8	2	26
14	El Sauce	17	8	5	30
15	Pahoj	14	5	1	20
16	Chuatagua	16	6	2	24
17	Chixim	14	6	3	23
18	Palimonix	16	5	0	21
19	Xesiguan	17	5	2	24
20	El Tablón	18	4	0	22
21	Chuacotzij	14	6	0	20
22	Xiwesa (Cubulco)	11	6	0	17
23	San Francisco (San Miguel Chicaj)	32	14	5	51
24	Chixolop (San Miguel Chicaj)	24	23	4	51
25	Las Flores (San Miguel Chicaj)	28	19	2	49
	<b>TOTAL</b>	<b>434</b>	<b>188</b>	<b>42</b>	<b>664</b>

Fuente: Qachuu Aloom, "Memoria Histórica de la Asociación Qachuu Aloom "Madre Tierra", Rabinal Baja Verapaz, 2012

La comparación de los dos momentos histórico aporta los siguientes datos:

FUENTE DE INFORMACIÓN	MOMENTO DE MEDICIÓN	NÚMERO DE PERSONAS ASOCIADAS
Línea de Base del proyecto	2011	200
Memoria Histórica de QA	2012	664
<b>DIFERENCIA</b>		<b>464</b>

En este sentido, el nivel de cumplimiento de la meta del incidador se ha superado en un 928%, al lograr un incremento de la participación por un total de 464 personas.

	Personas asociadas	Meta porcentual
Meta de incremento	50	100%
Incremento alcanzado	464	928%

La asociación registra 464 nuevos ingresos por efecto de los diferentes proyectos que ha impulsado QA, superando la meta prevista en un 928%.

**IOV 1.01.07. La asociación mejora al menos en un 25% su grado de sostenibilidad financiera, debido a los ingresos recibidos por diversos productos y servicios.**

En la Línea de Base se establece que la asociación únicamente percibió “ingresos promedio de Q2,500.00 mensuales producto de ventas de pilones, semillas, el cual representa alrededor del 10% de los gastos mensuales efectuados”.<sup>16</sup> Es decir, el grado de sostenibilidad se ubicó en un 10%.

Tomando como punto de partida el desempeño económico de la Tienda “La Semilla” y del fondo rotatorio, -las dos fuentes de ingresos de QA en este momento-, generaron durante el año 2012 un ingreso anual de Q. 58,044.77 y Q. 3,955.25, respectivamente.

### Proyección de Ingresos

Concepto	Ingreso (Q.)	Meses	Total
Tienda "La Semilla"		12	58,044.77
Fondo rotatorio		12	0.00
<b>TOTAL INGRESOS ANUALES</b>			<b>58,044.77</b>

Elaboración propia con datos de balances de tienda de semilla y fondo rotatorio.

No obstante, para el cálculo de la sostenibilidad solo se toma en cuenta el ingreso de la tienda, ya que el interés generado por el fondo rotatorio se utilizará al menos por 5 años para aumentar el capital.

<sup>16</sup> Marcos González Morales, Informe de Línea de Base del Proyecto, Guatemala, mayo de 2011

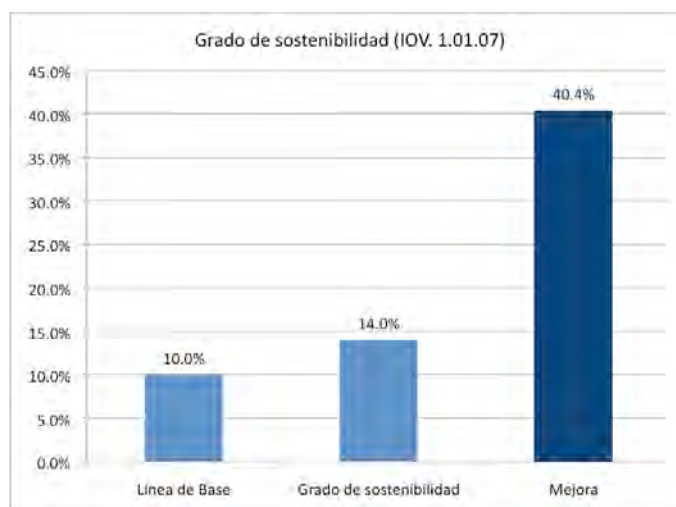
Por aparte, los egresos de personal, funcionamiento y coordinación de la asociación para ascenden a un total de Q. 413,283.20. De ello deriva la proyección de un grado de sostenibilidad del 14%.

### Proyección de Egresos

Concepto	Egreso (Q.)	Meses	Total
Director general	5,000.00	12	60,000.00
Administrador financiero	5,000.00	12	60,000.00
Secretaria	2,000.00	12	24,000.00
Encargada de tienda	800.00	12	9,600.00
Funcionamiento CEA	4,500.00	12	54,000.00
4 Promotores	2,000.00	48	96,000.00
Alquiler de oficina	1,300.00	12	15,600.00
Alquiler de tienda	1,300.00	12	15,600.00
Materiales y útiles	10,366.85	1	10,366.85
Gastos de funcionamiento	8,116.35	1	8,116.35
Gastos de coordinación	5,000.00	12	60,000.00
<b>TOTAL EGRESOS ANUALES</b>			<b>413,283.20</b>

Elaboración propia con datos de balances y presupuestos institucionales.

Es evidente que la asociación no ha alcanzado la sostenibilidad, sin embargo el grado de muestra una tendencia positiva (40.4% de mejora).



Elaboración propia.

Además, hay que tomar en cuenta que se prevé la entrada en funcionamiento de los servicios de alimentación y hospedaje en el CEA, y esta iniciativa contribuirá en un sentido positivo a la generación de ingresos adicionales.

En este sentido, es clave la relación con Garden´s Edge, que ha demostrado un compromiso constante con el desarrollo organizativo y productivo de Qachuu

Aloom. Los ingresos generados por las iniciativas productivas, aunado al aporte de Garden's Edge, garantiza el funcionamiento básico de la organización.

Asimismo, QA tiene capacidad de ajuste a las condiciones específicas, debido al compromiso del personal, la flexibilidad salarial y el trabajo voluntario.

No obstante, es importante que QA implemente las recomendaciones y medidas previstas en el Estudio de Competitividad, especialmente aquellas que se refieren a la reducción de costos y la apertura de nuevos mercados. En general, la organización necesita ampliar y diversificar su base productiva para seguir avanzando hacia la meta de la sostenibilidad financiera.

Qachuu Aloom ha mejorado el grado de sostenibilidad financiera en un 40.4%, partiendo del potencial económico de la tienda de semillas y el fondo rotatorio. En este sentido, el proyecto ha contribuido a un avance importante; y el nivel de cumplimiento de la meta es del 162%.

## **RESULTADO 2:**

**Sistemas agroecológicos orientados a la soberanía y seguridad alimentarias implementados en comunidades del Municipio de Rabinal. Se implementan actividades concretas en temas agropecuarios, que garanticen el acceso a alimentos sanos, nutritivos y básicos en la dieta local. Se brindará asesoraría y se implementarán en campo conocimientos y tecnologías alternativas para la producción, el consumo y el intercambio. Se trabajará con personas que realmente quieren aprender y que no esperan un pago a cambio. Se espera realizar parcelas demostrativas, con 3 propósitos: seguridad alimentaria, conservación de semillas y el apoyo a la economía familiar. Se implementarán parcelas agrícolas diversificadas con énfasis en la gestión del recurso agua, pequeñas unidades de producción pecuaria, conocimientos de cocina vinculada a esta producción y se establecerá un Fondo Rotatorio que ayude a los/as socios/as a financiar el establecimiento de las mismas**

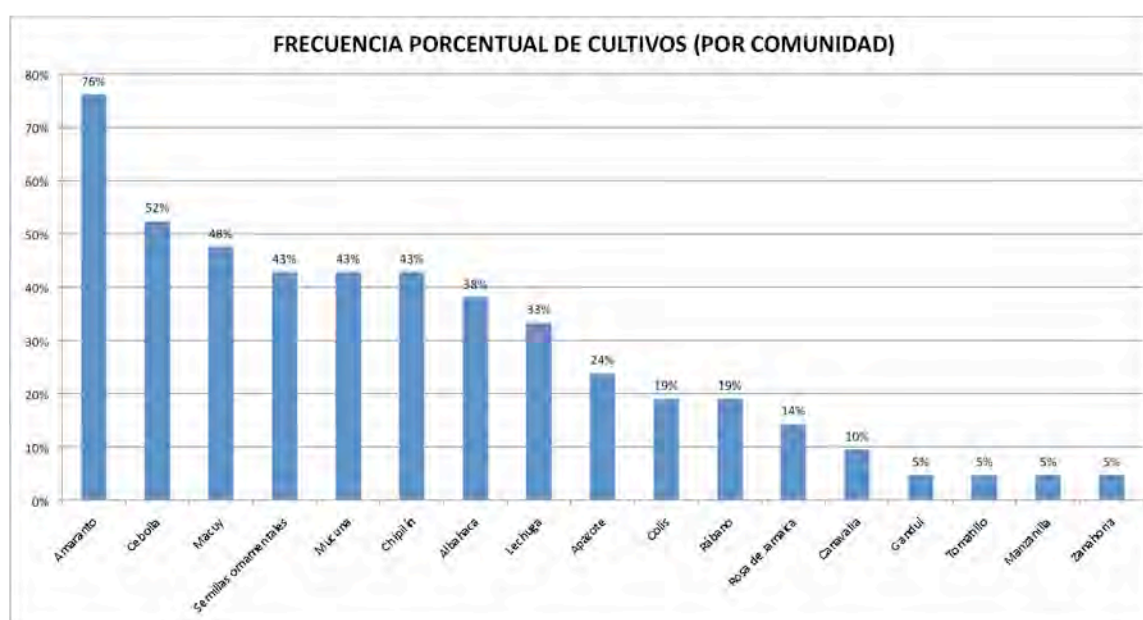
**IOV 1.02.01. Al menos 20 parcelas demostrativas (una en cada comunidad) orientadas al fortalecimiento de la seguridad y soberanía alimentaria establecidas.**

“Si bien es cierto que el 100% de la población produce parte de sus alimentos como maíz y frijol... en ninguna [comunidad] existe una parcela integral demostrativa que sirva de referente para la experimentación y la multiplicación de los conocimientos”.<sup>17</sup>

<sup>17</sup> Marcos González Morales, Informe de Línea de Base del Proyecto, Guatemala, mayo de 2011

A partir de esta realidad, QA impulsó parcelas demostrativas en las siguientes comunidades: Panacal, La Ceiba, Chiac, Pacux, Pichec, Pachica, Agua Fría, Buena Vista, Pacoc, Chiticoy, Pachalum, Rio Negro, Chichupac, El Sauce, Pahoj, Chuategua, Chixim, Palimonix, Xesiguan y El Tablón. En el marco del proyecto se impulsaron 20 parcelas en 20 de comunidades distintas. Además, en coordinación con otros proyectos de QA, se implementaron otras 5 parcelas con financiamiento parcial de AECID.

Por su parte, a estas comunidades se han agregado las aldeas de San Francisco, Chixolop y Las Flores del municipio de San Miguel Chicaj y la comunidad Xiwesa del municipio de Cubulco.<sup>18</sup>



Elaboración propia con datos de: QA, Ficha individual de Parcelas Demostrativas, 2012

En las parcelas se cultivan 18 diferentes tipos de plantas<sup>19</sup>, entre las cuales se encuentran:

- Cultivos: amaranto, chipilín, macuy, colis, y rosa de Jamaica
- Hortalizas: rábano, cebolla, zanahoria, y lechuga
- Plantas medicinales: albahaca, apazote y manzanilla
- Plantas ornamentales: sin datos detallados

El amaranto es la especie que más se cultiva: en el 76% de las comunidades existen siembras de amaranto en las parcelas demostrativas. En un segundo

<sup>18</sup> QA, Informe narrativo – Sistemas agroecológicos orientados a la soberanía y seguridad alimentarias implementados en comunidades del municipio de Rabinal, 2012

<sup>19</sup> Nota: en las parcelas ya se encuentra una mayor variedad de siembras, debido a la iniciativa propia de las socias y socios.



rango (entre el 33% y el 52% de las comunidades) se encuentra cebolla, macuy, semillas ornamentales, mucuna, chipilín, albahaca y lechuga. Entre el 10% y el 25% de las comunidades se siembra también apazote, colis, rábano, rosa de Jamaica y canavalia.

En pocas comunidades (5%) se cosecha gandul, tomatillo, manzanilla y zanahoria.

La implementación de las parcelas demostrativas incluye un fuerte componente de capacitación, cuya metodología se basa en un trabajo teórico-práctico en las comunidades:

- círculos de análisis, discusión y consenso
- capacitaciones temáticas (teórico-prácticas)
- reuniones y giras intercomunitarias de intercambio

En las actividades de capacitación ha participado un promedio de 74 personas de las 20 comunidades, y se ha abordado sistemáticamente la siguiente temática:

- Análisis de baja fertilidad del suelo
- Técnicas de manejo del suelo
- Enriquecimiento del suelo
- Los principios de la permacultura
- Elaboración de aboneras orgánicas
- Diversificación de las plantaciones
- Aprovechamiento y uso adecuado del agua para riego
- Uso de plantas como repelente en las parcelas
- Elaboración de plaguicidas
- Clasificación y selección de semillas

Entre las medidas productivas que guían la instalación de una parcela demostrativa se encuentran:

- Se impulsa un enfoque de permacultura y de diversificación en las parcelas demostrativas, con 18 diferentes cultivos y plantas medicinales
- Se implementan formas de abono orgánico: i) siembra de abono verde (gandul, canabalia y mucuna), y ii) elaboración de aboneras para el aprovechamiento de los recursos naturales
- Se elaboran plaguicidas e insecticidas naturales, y
- Se implementan filtros de reciclaje de aguas grises para el aprovechamiento y uso adecuado del agua para las plantaciones



Parcela demostrativa en la comunidad Panacal

Estas parcelas diversificadas son de triple propósito: apoyo la seguridad alimentaria con una dieta equilibrada, conservación de semillas para reducir la dependencia de los agroservicios o de programas de ayuda gubernamental y comercialización del excedente.<sup>20</sup>

El fortalecimiento de la soberanía y seguridad alimentaria, -mediante el enfoque que impulsa QA-, “es algo que es sostenible a largo tiempo, no es paleativo”.<sup>21</sup>

“El cambio de agricultura convencional a lo orgánico es un proceso de mediano plazo, pero que se ha venido realizando de manera sistemática”<sup>22</sup> en Qachuu Aloom, generando “independencia de los insumos para la agricultura... esto con la finalidad de recuperar las semillas criollas, con fines de mantener la producción y satisfacer las necesidades del consumo familiar”.<sup>23</sup>

“Hay albahaca, la cebolla, y hay cilantro que acaba de germinar, el albahaca esta en surco, pues ya con la milpa, naranja, banano, igual acá también son plátanos. También hay zanahoria, acelga, remolacha, hay chipilín, apazote, amaranto, hay yuca, y los frutales, repollo. Aquí hay de todo lo que uno quiere...”.<sup>24</sup>

Se han impulsado 20 parcelas demostrativas en 20 comunidades, impulsando acciones sostenibles que contribuyen con el fortalecimiento de la seguridad y soberanía alimentaria a partir de mejoras a la dieta, la producción de semillas

<sup>20</sup> QA, Informe narrativo – Sistemas agroecológicos orientados a la soberanía y seguridad alimentarias implementados en comunidades del municipio de Rabinal, 2012

<sup>21</sup> Entrevista electronica: Gerhard Hutt, INPN, Abril de 2013

<sup>22</sup> Entrevista electronica: Sara Montgomery, Garden´s Edge, Abril de 2013

<sup>23</sup> Entrevista electronica: Eloisa García, CIF, Abril de 2013

<sup>24</sup> Observación de campo en Pichec Sacachó, Rabinal, B.V – Entrevista a Juana Alvarado Rax, 04 de abril de 2013

nativas y la comercialización de excedentes. La meta cuantitativa del incidador se ha cumplido en un 100%. Se implementaron 5 parcelas adicionales con financiamiento parcial de este proyecto.

**IOV 1.02.02. Al menos 10 pequeñas granjas pecuarias demostrativos para cría de gallina criolla y/o cerdos (uno por cada dos comunidades).**

Tomando en cuenta la inexistencia previa de granjas pecuarias demostrativas en las comunidades, la acción se centró en el fortalecimiento de “las capacidades de los participantes que les permite un manejo más integrado en la crianza de gallinas y cerdos, y el aprovechamiento de los recursos locales”.<sup>25</sup>



Granja pecuaria en la comunidad Pichec

Estas granjas se implementaron con 10 familias de las comunidades de Panacal, Chiac, La Ceiba, Pacux, Pichec, Chixim, Chichupac, Pachalum, Pahoj y Sauce. Asimismo, estas prácticas tuvieron un efecto de réplica en comunidades circunvecinas, debido, -entre otros factores-, a la amplia incidencia de los procesos de capacitación:

Comunidad	Mujeres	Hombres	Total
Pichec	22	1	23
Chiac	10	0	10
Panacal	25	3	28
Ceiba	12	2	14
Pacux	8	0	8
Pahoj	15	4	19
Chichupac	22	5	27
Chixim	15	5	20
Pachalum	8	2	10

<sup>25</sup> QA, Informe narrativo – Sistemas agroecológicos orientados a la soberanía y seguridad alimentarias implementados en comunidades del municipio de Rabinal, 2012

Sauce	17	4	21
<b>Total</b>	<b>154</b>	<b>26</b>	<b>180</b>

Los trabajos de instalación y las capacitaciones para las granjas pecuarias implicaron:

- La construcción de las instalaciones pecuarias, preferentemente con materiales locales.
- La preparación de concentrado (alimento) por las mismas familias, aprovechando recursos naturales y locales.
- La desparasitación natural, aprovechando plantas medicinales de los huertos (apazote, ajo, etc.)
- La profilaxis de enfermedades de los animales, utilizando recursos medicinales y naturales locales.

Las granjas pecuarias son fuente de alimento y de generación de ingresos, y al mismo tiempo forman parte del ciclo orgánico de producción, ya que a las parcelas demostrativas “se le hecha lombricompostura, gallinaza, cerdaso también, por eso tengo mi cabra, un cochito, mis gallinas, mi vaquita. Junto todos los estiércol y lo hago abono...”<sup>26</sup>

La asociación ha implementado 10 granjas pecuarias demostrativas en igual número de comunidades, alcanzando el 100% de cumplimiento de la meta del indicador.

**IOV 1.02.03. Al menos 120 socios(as) se benefician de créditos blandos mediante el establecimiento de un Fondo Rotatorio orientado al establecimiento de parcelas, sistema de riego o cosecha de agua y cría de animales domésticos.**

El Fondo Rotatorio se estableció con un capital de Q. 90,000.00 y se implementó en dos ciclos. El primero fue dirigido a 64 personas y la inversión de capital fue de un total de Q. 88,830.00. El segundo ciclo benefició a 71 personas y el capital otorgado fue de Q. 48,500.

De esta forma, el Fondo Rotatorio facilitó un total de Q. 137,330.00 en créditos a un total de 135 personas.

	<b>Personas</b>	<b>Capital</b>
PRIMER CICLO	64	88,830.00
SEGUNDO CICLO	71	48,500.00
<b>TOTAL</b>	<b>135</b>	<b>137,330.00</b>

<sup>26</sup> Entrevista a Josefa Sic, Comunidad Chichupac, Rabinal, B.V., 04 de abril de 2013

Es importante mencionar que el 82% de las personas beneficiadas con préstamos son mujeres (111 mujeres), y el 18% son hombres (24 hombres).

	Hombres	Mujeres	Total
PRIMER CICLO	13	51	64
SEGUNDO CICLO	11	60	71
<b>TOTAL</b>	<b>24</b>	<b>111</b>	<b>135</b>
<b>Porcentaje</b>	<b>18%</b>	<b>82%</b>	<b>100%</b>

Estas personas provienen de al menos 15 comunidades distintas del municipio de Rabinal, destacándose Chuategua, Chichupa, Pahoj y Chiac entre las localidades con mayor número de créditos recibidos en los dos ciclos implementados.

Comunidad	Primer ciclo	Segundo ciclo	Total
Ceiba	0	2	2
Chiac	7	6	13
Chichupac	2	28	30
Chixim	1	4	5
Chuacotz'ij	1	0	1
Chuategua	16	18	34
Pachicá	1	0	1
Pacux	1	0	1
Pahoj	4	10	14
Panacal	10	1	11
Pichec	7	0	7
Piedra de Cal	1	0	1
Rabinal	0	1	1
Sauce	9	1	10
Xesiguan	4	0	4
<b>TOTAL</b>	<b>64</b>	<b>71</b>	<b>135</b>

Ello significa, que al menos el 20% de familias de la asociación han tenido la oportunidad de acceder a un crédito. En comparación al 13% identificado en la línea de base del proyecto, es un avance significativo.

	Agrícola	Pecuario	sin datos	Total
PRIMER CICLO	33	30	1	64
SEGUNDO CICLO	26	45	0	71
<b>TOTAL</b>	<b>59</b>	<b>75</b>	<b>1</b>	<b>135</b>
<b>Porcentaje</b>	<b>43.7%</b>	<b>55.6%</b>	<b>0.7%</b>	<b>100%</b>

El 43.7% de los créditos se utilizó para proyectos agrícolas, mientras el 55.6% fue invertido en actividades pecuarias. En general, se financiaron siembras de hortalizas, compras de animales domésticos, (gallinas criollas), instalaciones de sistemas de riego, y siembras de maíz, entre otros. En este sentido, los créditos del fondo rotatorio son una medida efectiva para ampliar los esfuerzos de

parcelas y granjas, complementando de manera integral los demás esfuerzos emprendidos en el proyecto.

A lo interno de Qachuu Aloom se cuenta con un reglamento del Fondo Rotatorio, el cual garantiza una administración eficiente y transparente de los créditos, permitiendo a su vez una amplia flexibilidad en relación a la temporalidad, el monto y la devolución de lo adeudado. El grado de éxito de este reglamento se refleja en el crecimiento del capital disponible (Q. 98,774.88) a finales del 2012 y en el bajo nivel de morosidad del Fondo Rotatorio.

	Capital otordado	Capital moroso	Nivel (%)
PRIMER CICLO	88,830.00	50.00	0.1%
SEGUNDO CICLO	48,500.00	2,293.75	4.7%
<b>TOTAL</b>	<b>137,330.00</b>	<b>2,343.75</b>	<b>1.7%</b>

Se registra únicamente un 1.7% de morosidad en la devolución de los préstamos otorgados en los dos ciclos de implementación (Q. 137,330.00). De esta cuenta, el capital en riesgo suma Q. 2,343.75.

Los montos prestados oscilan entre Q. 500.00 y Q. 2,500.00 por persona, y el interés aplicado es del 15% anual. Ello, en comparación con los requisitos crediticios y el interés aplicado en el sistema bancario (aprox. 24%), facilita el acceso a capital de inversión para las familias campesinas de Rabinal.

“El préstamo que me ha dado es una gran ayuda porque, el primer préstamo que me dieron compramos los pollitos, y se creció los pollitos y los vendemos. Hay ganancias. Y el segundo préstamo que nos dieron compramos una chivita, y la chivita, ahora ya dio dos novillas. Ahorita ya vendimos la mamá de las novillas, y se quedaron las dos novillas y ya está cargada, es el beneficio que nos han dado”.<sup>27</sup>

El Fondo Rotatorio establecido en Qachuu Aloom ha beneficiado un total de 135 socias y socios mediante créditos de fácil acceso y de bajo interés, los cuales se orientan en un 43.7% a actividad agrícolas y en un 55.6% a proyectos pecuarios. El nivel de cumplimiento del indicador es del 112.5%.

**IOV 1.02.04. Al menos 200 socios(as) capacitados en preparación de alimentos sanos y nutritivos procedentes de la producción de sus parcelas.**

La metodología aplicada para alcanzar la meta del indicador incluyó la capacitación de 18 personas de Qachuu Aloom en un curso de preparación de

<sup>27</sup> Entrevista a María Magdalena Raxcacó, Comunidad de Pichec, 04 de abril de 2013

alimentos, impartido por el INTECAP.

Posteriormente, estas personas capacitadas, con apoyo de una capacitadora externa y promotores, impulsaron 50 capacitaciones en 10 comunidades con un total de 98 personas. De esta cuenta, un total de 116 personas han sido capacitadas “para preparar comidas saludables y económicas con el objetivo de mejorar la calidad de las comidas que se preparan en los espacios de alimentación mediante la implementación de un programa de educación nutricional que ayude a disfrutar de la variedad de productos y formas de preparación de los platillos, menús con un balance nutricional, sabores agradables y económicos”.<sup>28</sup>

No.	Comunidad	Participantes
1	Panacal	14
2	Chiac	9
3	Pichec	12
4	La Ceiba	10
5	Pachalum	8
6	Xesiguan	12
7	Chichupac	10
8	Pahoj	10
9	Chixolop	5
10	San Francisco	8
TOTAL		98

El beneficio de este proceso se expresa en la disponibilidad de alimentos propios, saludables y nutritivos, contribuyendo con la seguridad alimentaria de las familias:

“Para mí es un gran beneficio, porque ya no voy con mi dinero en Rabinal, ir a comprar de todo, porque no sé como lo han trabajado, con que lo han trabajado, si le han echado químico... lo que comemos aquí ya es puro orgánico”.<sup>29</sup>

Sí, me ayuda porque no tengo comida y llevo cualquier manojito de hierbas, porque hay bastante clase de hierbas, cualquier llevo y de cualquier forma hago la hierba, porque de varias formas se hace la clase de hierbas...”<sup>30</sup>, y además “nos enseñaron como hacer el atol del amaranto”.<sup>31</sup>

“Antes hay familias que solo pasa con una refacción chatarra, pero ahora casi ya no existe eso. Para darle un ricito mejor le dan un banano o una naranja o una

---

<sup>28</sup> QA, Informe de Proceso de capacitaciones acerca de preparación de alimentos, Enero a mayo de 2012

<sup>29</sup> Entrevista a Josefa Sic, Comunidad de Chichupac, 04 de abril de 2013

<sup>30</sup> Entrevista a Cecilia Manuel Xetumul, Comunidad de Panacal, 05 de abril de 2013

<sup>31</sup> Entrevista a Ana Sic, Comunidad de Chichupac, 04 de abril de 2013



lima... eso son los beneficios que más han traído”.<sup>32</sup>

Se han capacitado a 116 socias y socios, mejorando los conocimientos y la práctica en la preparación de alimentos localmente producidos y con mayor valor de nutrición. El indicador se ha cumplido en un 58%.

**IOV 1.02.05. Al menos 20 socios(as) de QA son formadas y sensibilizadas en 3 talleres en la aplicación del enfoque de género en el funcionamiento y toma de decisiones dentro de la organización.**

El proceso de formación y sensibilización sobre el enfoque de género en la asociación, se impulsó mediante una consultoría que incluyó los siguientes momentos metodológicos:

- La realización de 3 talleres participativos con el equipo de trabajo y miembros de la Junta Directiva.
- La redacción de un documento de sistematización de la experiencia con los hallazgos y reflexiones realizados en los talleres.
- La promoción de círculos de análisis y reflexión.

En estas actividades participaron 9 mujeres y 4 hombres de la Junta Directiva y del equipo técnico de Qachuu Aloom. En total se contó con la asistencia de 13 personas.

Aunque hay un conocimiento básico de estas personas, se considera “que el tema género le concierne solo a las mujeres, mientras que otras creen que solamente es de interés para las feministas. Otros consideran que las discusiones sobre género tienden a “echar la culpa a los hombres” de las desigualdades que existen entre mujeres y hombres en su familia, en la comunidad o en la sociedad general”.<sup>33</sup>

Pese a la complejidad de las reflexiones y discusiones en relación al enfoque de género, se llegó a las siguientes conclusiones asumidas por la asociación:

- Se reconoce el triple rol y la invisibilización de las mujeres como obstáculos reales para su participación.
- Se entiende que los estereotipos de género son perjudiciales para todas las personas (mujeres y hombres), porque limitan las posibilidades de desarrollar al máximo las capacidades de las personas.
- Se enfatiza en la necesidad urgente de tomar a la persona humana como centro y sujeto de los procesos.

---

<sup>32</sup> Entrevista a Héctor Chen [Presidente de COCODE], Comunidad de Chichupat, 04 de abril de 2013

<sup>33</sup> Rosalia Asig Cho, Informe de relaciones de género en la Asociación Qachuu Aloom, Mayo de 2012

- Se necesita “incluir la perspectiva de género en todos los proyectos, no sólo como una revisión formal, sino gestionar recursos para empoderar a las mujeres”.<sup>34</sup>

El impacto del proceso de reflexión, -aunque está pendiente trasladarlo a nivel comunitario-, se considera positivo: “la mujer participa activamente, desde la formulación hasta la ejecución de los proyectos. Se involucra en la toma de decisiones. Los hombres ven positivamente esta participación, pero después que se han realizado capacitaciones de género”.<sup>35</sup>

Un total de 13 personas han sido sensibilizadas sobre el enfoque de género, abriendo la reflexión y discusión a lo interno de la asociación. La meta cuantitativo del indicador se ha cumplido en un 65%.

### **RESULTADO 3**

**Red de bancos comunitarios de semillas nativas y criollas establecida y en funcionamiento. Se conformará una red de bancos de semillas en las comunidades, coordinados por el banco del Centro de Experimentación Agrícola en Rabinal. Las parcelas en producción son -bancos vivos- de semillas. En este Resultado se integra la infraestructura para acopio de semillas en sistemas de almacenamiento apropiados, con silos y registros adecuados en hogares de promotores. Se organizarán 2 ferias de semillas municipales con las comunidades y otras organizaciones. Se participará activamente en ferias de semillas a nivel nacional con la REDSAG y se impartirán cursos sobre producción de alimentos y semillas dirigido a grupo de mujeres de otros departamentos de Guatemala. Se elaborará un sencillo material educativo dirigido a escolares de primaria de Rabinal, con el objetivo de contribuir a la recuperación de la memoria histórica agronómica Maya Achí.**

**OV 1.03.01. Al menos 20 socios(as) de las comunidades de Rabinal participan en el establecimiento de 20 bancos activos de semillas comunitarios y otro en Rabinal.**

La Línea de Base del proyecto establece que “el 100% de las familias entrevistadas manifestó usar semillas nativas y criollas de maíz principalmente, mas sin embargo esta practica no esta encausada en una estrategia comunitaria de establecimiento de bancos de semillas”.<sup>36</sup> Por ello se puede afirmar que la

<sup>34</sup> QA, Informe narrativo: Análisis de género, Rabinal, 14 de septiembre de 2012

<sup>35</sup> Entrevista electronica: Sara Montgomery, Garden´s Edge, Abril de 2013

<sup>36</sup> Marcos González Morales, Informe de Línea de Base del Proyecto, Guatemala, mayo de 2011

implementación de los bancos de semilla es producto de un proceso largo de sensibilización y experimentación.

En este sentido, la conceptualización de los bancos de semilla, -que también son nombrados semiotecas-, forma parte de este proceso colectivo de construcción:

- Los bancos de semilla complementan las parcelas demostrativas, contribuyendo a la diversificación con cultivos nativos.
- Las parcelas demostrativas en las comunidades son una forma de banco "vivo" de semillas.
- La base teórico-práctica se sustenta en la experimentación de productores locales y de promotores, así como los intercambios con otras comunidades y organizaciones.
- Los bancos de semilla forman parte de la realidad socioeconómica local, la identidad cultural y la tecnología ancestral.
- La red de bancos de semilla constituye la reserva de semillas nativas, que se adaptan a los microclimas de la región. La comercialización de semillas es una estructura separada, con una finalidad distinta.

"La visión de la organización es darle más fortalecimientos a los campesinos a los productores y productoras en el campo porque eso es la visión: el rescate de las semillas criollas... son las semillas que se han producido localmente".<sup>37</sup>

La red de bancos de semillas se conforma por 20 bancos comunitarios [funcionado en casas particulares] y 1 banco central [en el CEA]. Cada banco comunitario cuenta con una comisión encargada de su administración:

No.	Comunidad	Comisiones	
		Mujeres	Hombres
1	Panacal	3	0
2	Pichec	3	0
3	La Ceiba	2	1
4	Pachica	1	1
5	Chiac	3	0
6	Buena Vista	2	0
7	Pacoc	3	0
8	Chiticoy	1	2
9	Pachalum	2	1
10	Río Negro	0	3
11	Chichupac	2	1
12	Sauce	3	0
13	Chuategua	3	0
14	Pahoj	2	1
15	Xesiguan	2	1
16	Chixim	3	0

<sup>37</sup> Entrevista a Cristobal Osorio Sánchez [promotor], Asentamiento Pacux, 05 de abril de 2013

17	El Tablón	2	1
18	Palimonix	3	0
19	Agua Fría	1	1
20	San Francisco	2	1
	<b>TOTAL</b>	<b>43</b>	<b>14</b>

En total se involucran 43 mujeres y 14 hombres en el manejo de los bancos comunitarios. El banco central es administrado por una persona a tiempo completo, y cuenta con los aportes de trabajo voluntario de socias y socios.

Las actividades de capacitación, -que se impulsaron a través de las y los promotres en las 20 comunidades-, abordaron los siguientes temas:

- Selección, clasificación, características y cuidado de las semillas
- Control de insectos y limpieza de las semillas en el banco
- Prácticas de siembra del amaranto para tener las semillas de base
- Evaluación del manejo del banco de semillas

La mayoría de las semillas que se guardan en los bancos son de hortaliza y plantas medicinales. En total son “48 productos los que trabajan en este centro de acopio”<sup>38</sup>.

Los bancos de semilla son un aporte concreto en el “rescate de los conocimientos y practicas ancestrales en la agricultura familiar, la medicina tradicional, la conservación y multiplicación de las semillas nativas y criollas, para mejorar la nutrición de las familias”.<sup>39</sup>

“Es algo muy valorable, antes no existían ya semillas, ahora con este trabajo se ha incrementado y desarrollado de mejor manera la producción, beneficiando a los campesinos pobres”.<sup>40</sup>

“Antes ninguno levanta su vida... ni sabías como sacar la semilla de macuy y chipilín, rábano, cilantro, y todo eso”.<sup>41</sup>

Un total de 57 socias y socios de 20 comunidades de Rabinal participan en el manejo de 20 bancos comunitarios de semilla. Además, se estableció un banco central de semillas, integrado a la infraestructura del Centro de Experimentación Agrícola (CEA). El nivel de cumplimiento de la meta de socias y socios participantes se ubica en un 285%, al tiempo que se instaló el 100% de bancos previstos.

<sup>38</sup> Entrevista a Edson Xiloj y Julián Vásquez Chun, Rabinal, 04 de abril de 2013

<sup>39</sup> Entrevista electrónica: Clara Luz García, REDSAG

<sup>40</sup> Entrevista electrónica: Gregorio Ajkot, Instituto Mesoamericano de Permacultura

<sup>41</sup> Entrevista a Virgilio Chun Tun [Presidente de COCODE], Chategua, 04 de abril de 2013

**IOV 1.03.02. Al menos 100 vecinos de Rabinal son sensibilizados sobre la importancia de la conservación de semillas durante la realización de 2 Ferias Municipales.**

Las Ferias Municipales del Amaranto se realizan anualmente a 40 días de semana santa en la cabecera municipal de Rabinal, con los objetivos de: i) promover el intercambio, rescate y conservación de las semillas nativas, principalmente el amaranto; ii) concientizar a las personas para consumir alimentos nutritivos para disminuir la desnutrición; y iii) propiciar el análisis y reflexión en el tema del cuidado de la madre tierra.

A la Primera Feria del Amaranto, -en el año 2011-, asistieron 14 organizaciones (ADICI, Fundación Rigoberta Menchu, UVOC, ASECSA-Petén, CEIBA, COIMO, COPENADE, FUNDEMABV, MAYAPAZ, ASODIV, UVOC, FAO, ICID, y Share) de los departamentos de Petén, Alta Verapaz, Totonicapán y Baja Verapaz.

En la Segunda Feria del Amaranto (2012) participaron 8 organizaciones (Asociación Maya para la Paz, OPOXEX, Colectivo Aj Mayon, ADICI, Achiajaw, APROAU, Aj Nimaqkeen, y REDSAG) de los departamentos de Petén, Jalapa, Sololá, Alta Verapaz, Baja Verapaz y Chimaltenango.

La organización anfitriona (QA) impulsó el esfuerzo con la participación de socios y socias de 23 comunidades de los municipios de Rabinal y San Miguel Chicaj.

La metodología empleada incluye fundamentalmente 3 espacios diferentes:

- Talleres y jornadas de información, sensibilización y formación
- Giras de intercambio a las comunidades de Rabinal
- Promoción y venta de semillas nativas y criollas en el parque de la cabecera municipal



Giras de campo (2011)

La participación directa en las actividades registra en el año 2011 a 42 mujeres y 26 hombres. Es decir, un total de 68 personas. En cambio, en 2012 participaron 195 mujeres y 180 hombres.

Año	Mujeres	Hombres	Total
2011	42	26	68
2012	195	180	375
<b>TOTAL</b>	<b>237</b>	<b>206</b>	<b>443</b>

Aún más importante es el impacto en la población en general, tanto en el parque central de la cabecera municipal de Rabinal, -donde se efectúa una campaña de información y promoción de las semillas nativas-, como en las comunidades donde se realizan las giras de intercambio.

En este sentido, es difícil contabilizar un número concreto de vecinas y vecinos informados y sensibilizados. Según los cálculos de QA son alrededor de 2,000 personas.

“Digamos una parte del éxito de QA, es de que cuando venimos hablando de huertos familiares estamos pensando siempre en el consumo verdad, nosotros lo hemos enfocado en la producción de semillas... la semilla es lo más difícil de producirla entonces siempre había esa dependencia de los agroservicios. Eso es lo que hemos venido a cambiar un poco... de ahí parte la motivación de la gente que ve en el campo la realidad... ya deja de comprar semillas”<sup>42</sup>

Se realizaron 2 Ferias Municipales del Amaranto, con la participación de 443 personas, impulsando una metodología que permite informar y sensibilizar sobre la importancia y la práctica del rescate de las semillas a más de 2,000 personas locales y de otros departamentos. La meta se ha superado por más de cuatro veces.

**IOV 1.03.03. Al menos 200 personas son sensibilizadas durante la realización de 2 Eventos sobre Conservación de Semillas Nativas y Criollas a nivel nacional.**

Qachuu Aloom forma parte de la Red Nacional por la Defensa de la Soberanía Alimentaria en Guatemala (REDSAG), y ha co-organizado activamente dos eventos nacionales:

- Feria Nacional de Semillas Nativas y Criollas, en Huehuetenango (2011)
- Feria Nacional de Semillas Nativas y Criollas, Petén (2012)

En estas actividades han participado 610 personas:

<sup>42</sup> Entrevista a Edson Xiloj y Julián Vásquez Chun, Rabinal, 04 de abril de 2013

Año	Evento	Lugar	Participantes
2011	Feria nacional del rescate de las semillas criollas y nativas	Huehuetenango	410
2012	Feria nacional del rescate de las semillas criollas y nativas	Petén	200

De la feria resalta “el aporte de mujeres y hombres de las distintas comunidades del país que participaron, con lo que se asegura la biodiversidad en las cuatro regiones del país... el evento también incluyó giras de campo para el intercambio de experiencias, donde se aprovechó para conocer variedades nativas de frijol, maíz, hierbas, frutales y otros; además del rescate de semillas nativas de cabras, ovejas, gallinas y otras especies de animales, se realizaron prácticas de conservación y reproducción”.<sup>43</sup>

Aunado a ello, Qachuu Aloom impulsa una amplia estrategia de búsqueda de alianzas sociales y promoción de semillas nativas en todo el país:

Recuadro de ferias nacionales:

Fecha	Evento	Lugar	Anfitrión
Abril de 2011	Feria nacional del rescate de las semillas criollas y nativas	Huehuetenango	REDSAG/QA
Octubre de 2011	Feria de semilla	Baja Verapaz	SEPREM
Octubre de 2011	Feria nacional del rescate de las semillas criollas y nativas	Retalhuleu	CUC
Abril de 2012	Feria nacional del rescate de las semillas criollas y nativas	Petén	REDSAG/QA

Recuadro de promociones e intercambios:

Fecha	Evento	Lugar	Organizaciones
Abril de 2011	Promoción de semillas	Quetzaltenango	SERJUS, Asociación Centro de la Mujer Belejeb Batz, Fundación para la Seguridad Alimentaria, Rural, Equitativa y Sostenible, AFOPADI
Abril de 2011	Promoción de semillas	Totonicapán	ADEMI Y Centro de Desarrollo del Occidente -CEDRO
Junio de 2011	Escuela Campesina	Alta Verapaz	FUNDENOR, ADIPSA, ASECSA, ACRUDEI, CUC, Orcones de Campur, ADICI, ACTASA, ASEDE, Asociación Nuevo Horizonte
Julio de 2011	Promoción de semillas	Chimaltenango	Asociación de Desarrollo Integral Semilla de Esperanza, Coordinadora Kaqchikel de Desarrollo Integral, ADEMI

<sup>43</sup> CERIGUA, Concluye Feria Nacional de Semillas en Huehuetenango, Abril de 2011

Agosto de 2011	Promoción de semillas	Quiché	Asociación de mujeres mayas ixiles, Horizontes sin Limites Ixil de Chajul y Asociación de Desarrollo Comunitario
Marzo de 2012	Intercambio de experiencias	Alta Verapaz	APROBA SANK
Abril de 2012	Intercambio de experiencias	Quetzaltenango	

En conjunto, la asociación ha impulsado 12 actividades en el periodo de ejecución el proyecto, para promover y sensibilizar sobre la importancia del rescate y uso de semillas criollas y nativas. Asimismo, Qachuu Aloom también forma parte de las confluencias sociales RAÍS (Red Alternativa de Intercambio Solidario) y MAELA (Movimiento Agroecológico Latinoamericano).

En este marco, QA “aporta al intercambio de experiencias de agricultoras, agricultores, líderes y lideresas a nivel nacional y regional de la red”, en la cual convergen más de 200 organizaciones sociales.<sup>44</sup>

QA contribuyó a la realización de 4 eventos y 8 giras de promoción e intercambio a nivel nacional, fortaleciendo la sensibilización y la praxis en relación al rescate y conservación de semillas criollas y nativas. Con la participación de 610 personas, la meta se ha superado en más de 200%.

**IOV 1.03.04. Al menos 20 mujeres de otros municipios y organizaciones de Guatemala son formadas y sensibilizadas sobre semillas durante la realización de un Programa de Capacitación sobre producción de Alimentos y Semillas (PAS) dirigido a mujeres.**

La asociación impulsó el Programa de Capacitación sobre Producción de Alimentos y Semillas (PAS) para fortalecer los conocimientos a través de compartimiento de experiencias con líderes comunitarios de otras organizaciones en la producción y la práctica en el uso de las semillas criolla.

La temática formativa giró entorno a:

- Análisis de la realidad en relación al manejo de la naturaleza y la agricultura
- Diseño de sistemas de producción de alimentos y semillas
- La importancia de los recursos naturales en la vida de los seres humanos
- Enfoque de permacultura, autosostenibilidad y recuperación del medio ambiente
- Consumo de alimentos nutritivos y balanceados
- Huertos diversificados

<sup>44</sup> Entrevista electrónica: Clara Luz García, REDSAG



A la convocatoria respondieron 14 mujeres y 4 hombres de 5 organizaciones sociales: ADICI, Fundación Menchu, ADECOMOYA, UVOC y FUNDENOR AQ'AB'AL. Un factor positivo es que a pesar de la convocatoria exclusiva para mujeres, la temática también despertó interés en hombres.

Las y los participantes provienen de 5 municipios [Coban, Sayaxché, Chisec, San Cristobal y Purulaha] de los departamentos de Baja Verapaz, Alta Verapaz y Petén.

En este marco, las organizaciones sociales están promoviendo “acciones estratégicas, que permitan la reivindicaciones campesinas y derechos humanos; una de ellas es el derecho a la alimentación, haciendo uso de recursos comunitarios”.<sup>45</sup>

En el Programa de Capacitación sobre Producción de Alimentos y Semillas (PPAS) participaron 14 mujeres y 4 hombres de 5 municipios de 3 diferentes departamentos, intercambiando y construyendo conocimientos estratégicos en relación a la producción y preparación alimenticia. La meta global del indicador se cumplió en un 90%.

**IOV 1.03.05. Al menos 1,000 ejemplares de una Cartilla Escolar de Conocimiento y Conservación de Semillas de Rabinal en la Cultura Maya Achí son distribuidas y utilizadas en las escuelas de Primaria.**

La “Cartilla Escolar: Tema Cambio Climático” se elaboró mediante los aportes del personal de Qachuu Aloom, los cuales fueron recogidos y sistematizados por un consultor. Se imprimieron 1,000 ejemplares y ya se está utilizando en 15 escuelas primarias del municipio de Rabinal. El proceso de divulgación aún sigue en marcha.

El documento “busca ser un material educativo, que lleve a los niños, la generación del cambio climático, a entender la importancia de conservar los elementos naturales en la comunidad... y contiene un lenguaje muy simple y fácil de entender para los estudiantes”.<sup>46</sup>

La temática global del documento aborda los siguientes apartados:

- ¿Cómo funciona el clima?
- La tierra nos da la vida
- ¿Qué es el cambio climático?
- ¿Qué son los gases contaminantes?
- Las plantas ayudan al clima

---

<sup>45</sup> Entrevista electronica: Uribe Guzman, SERJUS

<sup>46</sup> QA, Cartilla Escolar: Tema Cambio Climático, Año 2012

- ¿Cómo está afectando el cambio climático a Rabinal?
- Agua es necesario para la vida
- ¿Qué puedes hacer?
- ¿Qué son las funciones de los árboles?
- ¿Qué son las causas de la deforestación?
- ¿Y tú qué puedes hacer para conservar los bosques?
- ¡Cambio climático también causa inundaciones!
- Causas y consecuencias
- Ama a la madre tierra

En efecto, el material es sumamente didáctico, utilizando diversos métodos para involucrar a las niñas y los niños en la reflexión. El nivel y la dosificación de contenidos son adecuados para la escuela primaria.

No obstante, el documento aborda marginalmente la cultura maya achí, principalmente por dos razones: i) no utiliza el idioma maya achí; y ii) el propio texto retoma pocos elementos y conceptos desde la cosmovisión maya.

Por otra parte, el documento se complementa en el proceso de aprendizaje con la Cartilla “Aprendiendo y haciendo técnicas agroecológicas y conservación de semillas”, la cual ubica este enfoque en el marco de una problemática global, trabajando desde el cambio climático.

En este sentido, el tema global del material (la madre tierra, la naturaleza y la actividad humana destructiva), encuentra adecuadamente su cauce en la reflexión sobre una agricultura sostenible ambiental y económicamente, basada en cultivos nativos.

Se elaboraron e imprimieron 1,000 ejemplares de la “Cartilla Escolar: El Cambio Climático”, la cual se ha distribuido y utilizado en 15 escuelas primarias del municipio de Rabinal.

#### **4.1.2 Coste con relación a resultados obtenidos**

En general, la ejecución programática del proyecto ha sobrepasado las metas planteadas en los indicadores por un 64%, especialmente en lo relacionado al fortalecimiento de las capacidades de Qachuu Aloom, la creación de bases sólidas para la sostenibilidad financiera, y la consolidación de una red de bancos de semillas nativas y criollas. Estos éxitos corresponden a los resultados esperados 1 y 3 del proyecto, que resaltan con un alcance del 226% y 178%, respectivamente.

Resultado	Ejecución presupuestaria (%)	Ejecución programática (%)
R 1	103%	226%
R 2	110%	87%
R 3	66%	178%
<b>TOTAL</b>	<b>93%</b>	<b>164%</b>

Por su parte, el resultado esperado 2 demuestra un alcance del 87% en su ejecución programática. La implementación de sistemas agroecológicos (parcelas demostrativas y granjas pecuarias), así como la puesta en marcha del fondo rotatorio reflejan una ejecución positiva de 100% y/o mayor. Los indicadores de menor éxito cuantitativo son los que se refieren a procesos de capacitación.

Finalmente, con un nivel de ejecución presupuestaria del 93%, se han obtenido de manera eficiente un resultado programático positivo.

### 4.1.3 Análisis de la gestión en relación a resultados

En el proceso de gestión influyeron básicamente dos factores. Por un lado, el número de población meta aumentó de 20 a 25 comunidades; situación que la asociación pudo enfrentar positivamente, debido a la complementariedad del presente proyecto con nuevos financiamientos aprobados para QA.

Por otro lado, se trata precisamente de los financiamientos del Mecanismo de apoyo a pueblos indígenas Oxlajuj Tz'ikin, y del INPN de Alemania contribuyen al fortalecimiento de la capacidad organizativa y técnica de Qachuu Aloom.

Las recomendaciones del Estudio de Competitividad demostraron la necesidad de nuevos ajustes en la estrategia de mercadeo y comercialización. Si bien, QA impulsó acciones de promoción, no se logró una orientación más decidida de los recursos para mejorar el desempeño económico de la tienda de semilla.

La comunicación directa de los grupos comunitarios, -especialmente a través de las y los promotores-, permitió un involucramiento importante de las socias y los socios en las decisiones de ejecución. Pese a ello, se reconoce en las entrevistas de campo que aún falta un mayor nivel de apropiación, especialmente de los procesos de capacitación y de alianzas que impulsa QA.

Al principio del Fondo Rotatorio, -pese a las reglas definidas-, no se logró un manejo adecuado de las cuotas de devolución, mediante depósitos directos en la cuenta bancaria respectiva. Esta problemática se reconoció a tiempo, y se corrigió oportunamente.

El acompañamiento de ICID durante el proceso del proyecto ha sido importante en las distintas etapas, facilitando la comunicación y coordinación con la Cooperativa Agua Viva y AECID para lograr una ejecución exitosa.

#### **4.1.4 Capacidad de aprovechar recursos y estructuras locales**

##### Instalaciones propias de Qachuu Aloom

Para las actividades productivas y formativas se logró generar mediante el proyecto las condiciones para el uso de las instalaciones propias en el Centro de Experimentación Agrícola. Se habilitaron las instalaciones para la realización de eventos de capacitación e intercambio. Ello representa una inversión oportuna y una oportunidad a futuro.

Una desventaja del CEA es la lejanía del centro urbano de Rabinal, dado que por ello no es posible que la misma oficina y la tienda de semillas funcionen en el mismo lugar. El alquiler de estos locales implica un costo adicional.

##### Banco de semilla, casa de hospedaje y salón

La utilización de materiales locales es una forma coherente de construcción de estas instalaciones con la visión de QA. Situación similar aplica para los recipientes utilizados para el almacenaje de las semillas.

En ello destaca la utilización de adobe, bambú, barro, madera, y tejas, así como la cosecha de agua de lluvia y los paneles solares. Aunque no todas las opciones son las inversiones más económicas disponibles, a largo plazo se demostrará su rentabilidad por el ahorro de costos de uso y por la calidad adecuada de los ambientes por los materiales utilizados.

##### Personal local (especialmente promotoras y promotores)

Prácticamente todo el personal técnico es local, aunque no sean socias y socios de la asociación. Ello permitió un alto grado de conocimiento de la realidad y una fuerte identidad con los esfuerzos en Rabinal y su cultura. Se realizaron algunas acciones de instalación y traspaso de capacidades, -especialmente en los ámbitos administrativo-contable y técnico-; no obstante, la finalización de un proyecto siempre conlleva un riesgo de "interrupción" de la dinámica organizativa, técnica y económica.

En el caso de las y los promotores se seleccionaron personas de la asociación y/o muy cercanas, que cumplieran con el perfil definido para estos puestos, aprovechando el recurso humano propio de QA para impulsar el trabajo con las comunidades beneficiarias.

## 4.2 ANÁLISIS DE EFICACIA

### 4.2.1 Cumplimiento de objetivo específico

**Impulsados en Rabinal (Baja Verapaz) sistemas agroecológicos desde la perspectiva cultural del pueblo Maya Achí, orientados al fortalecimiento de la seguridad alimentaria y los mercados locales agrarios en el -corredor seco occidental- de Guatemala con enfoque de soberanía alimentaria y de género.**

Fortalecimiento organizativo (capacidades, instalaciones, reglamentos, etc.)

Uno de los fundamentos básicos para el desarrollo integral de la Asociación Qachuu Aloom es su nivel de fortaleza organizativa. En este sentido, se puede valorar:

#### a. Las capacidades humanas

A nivel organizativo ha aumentado el número y la participación de personas asociadas de las áreas rurales de los municipios de Rabinal y San Miguel Chicaj.

La cantidad de socias y socios aumentó de 200, -al principio del proyecto-, a un total de 664 personas atendidas al finalizar la intervención. Ello tiene especial relevancia en el caso de las mujeres, que representan el 70% del total de socios y socias.



Pero la participación no ha incrementado únicamente en términos cuantitativos, sino también, -a través de la constante intervención de las promotoras y los promotores, así como de la Junta Directiva de QA-, se ha fortalecido la comunicación entre la base comunitaria y el nivel dirigencial y técnico.

Asimismo, el proyecto ha generado condiciones, a partir de los diversos espacios y temáticas formativas, para que la participación sea de mayor calidad y más asertiva. Se ha incrementado el nivel de motivación e identificación de las personas asociadas con QA y se han fortalecido liderazgos comunitarios y se ha dotado de herramientas organizativas y políticas a nivel comunitario.

“En un principio había como que muy mala comunicación verdad, pero con las capacitaciones y con todas las experiencias, en nuestras participaciones esto ha mejorado bastante, ahora pues estamos más organizado se coordina mas nuestras actividades, hay mas buena comunicación, y siempre es uno de los logros más importantes.”<sup>47</sup>

El crecimiento personal de las promotoras y los promotores es un factor importante: “la capacitación que está dando Qachuu Aloom es bueno, porque la capacitación que recibimos tanto nosotros y después implementamos en el campo...”<sup>48</sup>

#### **b. Fortalecimiento administrativo, contable y tecnológico**

A nivel administrativo, se ha logrado la implementación efectiva de manuales y reglamentos que contribuyen a la mejora de los controles de ingresos y egresos, tanto en la oficina como en las diversas iniciativas productivas, -tienda de semillas y fondo rotatorio-.

Pese al bajo nivel de sostenibilidad para mantener el equipo humano del nivel administrativo, QA ha demostrado fortaleza en su capacidad de gestión de recursos externos. Ello significa un mayor nivel de experiencia y capacidad técnica en el ciclo de gestión.

También, el proyecto ha contribuido con equipo y mobiliario para un adecuado desempeño de las tareas administrativas y gerenciales.

#### **c. Instalaciones adecuadas**

La construcción de instalaciones propias en el Centro de Experimentación Agrícola (CEA) abre nuevas oportunidades para la asociación. Por un lado, el CEA alberga condiciones adecuadas para procesos de capacitación, la experimentación agrícola y la conservación de semillas; y por otro lado, también genera la posibilidad de una nueva fuente de ingresos.

---

<sup>47</sup> Entrevista a María Aurelia Xitumul Ivoy, Promotora, Rabinal, 05 de abril de 2013

<sup>48</sup> Entrevista a Juana Alvarado Raxcacó, Promotora, Rabinal, 05 de abril de 2013

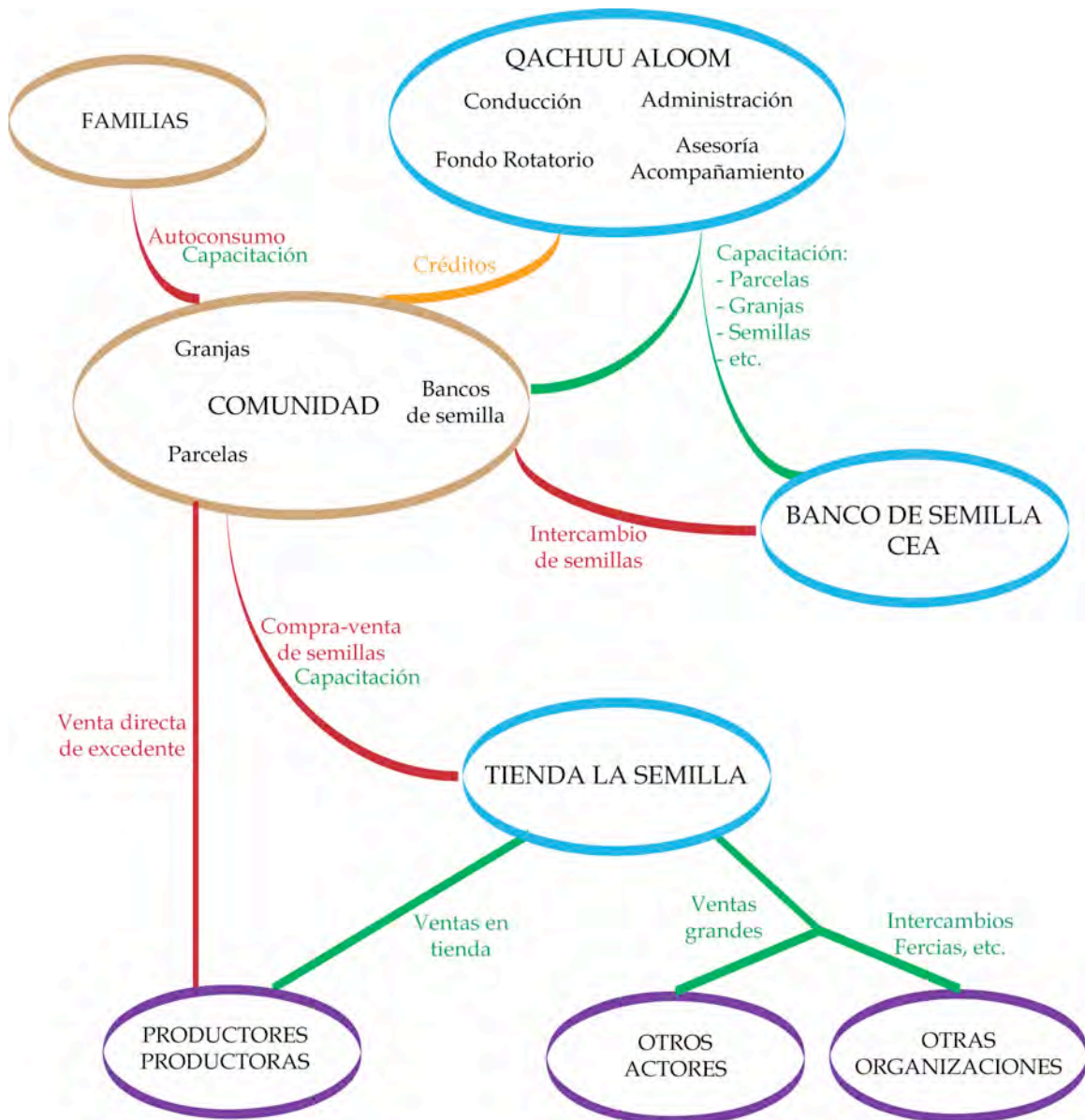
La oficina y la tienda “LA SEMILLA”, -ubicadas en el centro de la cabecera municipal de Rabinal-, ofrecen condiciones positivas. No obstante, el pago mensual de alquiler resta potencial económico.

Sistemas agroecológicos desde la perspectiva cultural del pueblo Maya Achí

Los sistemas agroecológicos se componen por las 20 parcelas diversificadas, las 10 granjas pecuarias, los 21 bancos de semilla y la estructura de comercialización. Ello va acompañado de capacitaciones, asesoría, intercambios, investigación, ferias locales y créditos, entre otros.

El cimiento de los sistemas agroecológicos descansa sobre el rescate, la conservación, la reproducción y la distribución de semillas nativas y criollas. En este sentido, tanto las parcelas de diversificación como los bancos de semilla forman parte de esta visión “viva” de la producción agrícola sostenible en armonía con la naturaleza.

El sistema en su conjunto se puede graficar de la siguiente manera:



Se observa el triple propósito: apoyo la seguridad alimentaria con una dieta equilibrada, conservación de semillas, y comercialización de excedentes.

Esta armonía se fundamenta en la cosmovisión maya, que comprende que la humanidad es parte integral del universo y se debe relacionar de manera respetuosa con todo. Se plantea la idea de la complementariedad de todas las cosas, y en especial con la madre tierra, los diferentes elementos de la naturaleza y los seres vivos.



“Nosotros, como yo ancestralmente yo traía esa idea, de que antes de iniciar algo, primeramente darle gracias al ajaw, por la vida, por el proceso del trabajo que llevamos y por el trabajo mismo que la organización nos ha dado...”<sup>49</sup>

Asimismo, el sistema involucra una serie de elementos ecológicos: medicina natural, materiales locales, abonos orgánicos y verdes, reciclaje de aguas grises y enfoque de permacultura, entre otras.

#### Fortalecimiento de la seguridad alimentaria y los mercados locales agrarios

La seguridad alimentaria “se diferencia abismalmente de la Seguridad Alimentaria, porque esta se centra en la disponibilidad de alimentos y en la ayuda alimentaria, mientras que la Soberanía Alimentaria cuestiona los modos de producción y el origen de los mismos”.<sup>50</sup>

En efecto, ante la situación de pobreza y desnutrición que prevalece en amplias regiones de Guatemala, -también en el municipio de Rabinal-, el fortalecimiento de la seguridad alimentaria es un aspecto clave para enfrentar la crisis y generar condiciones que permitan un mayor grado de independencia alimenticia de las familias campesinas.

Tanto las parcelas diversificadas como las granjas pecuarias tienen, -como parte de su visión de triple propósito-, también el enfoque de garantizar la producción de alimentos propios.

En este sentido, los sistemas agroecológicos impulsados por QA se diferencian de iniciativas asistencialistas que son impulsados por determinadas instituciones gubernamentales e internacionales. La asociación busca generar bases productivas y de intercambio, sustentadas en una visión integral y de largo plazo. Lo cierto es que las entrevistas a productoras y productores demuestran un aumento en la disponibilidad de alimentos para la familia.

En cuánto mercados locales agrarios aún se enfrentan serias limitaciones, especialmente en lo concerniente a la comercialización de semillas a través de la tienda de QA. En este sentido, la asociación enfrenta aún un déficit en cuánto a la sostenibilidad de esta iniciativa económica.

No obstante, se deben valorar las dinámicas comunitarias que se generan alrededor de la comercialización de semillas, hortalizas, plantas medicinales, y animales de granja; puesto que las entrevistas de campo reflejan la existencia de canales de comercialización muy diversos y de manera directa desde las productoras y los productores.

---

<sup>49</sup> Entrevista a Magdalena Alvarado, Coordinadora de comercialización, Rabinal, 05 de abril de 2013

<sup>50</sup> REDSAG, “REDSAG y la posición de la soberanía alimentaria”, enero de 2011

“Nos ha ayudado bastante, las dos cosas: para gastar en la cocina y para vender...”<sup>51</sup>

#### Enfoque de soberanía alimentaria

La soberanía alimentaria “es el derecho a decidir que tienen los pueblos sobre la forma de producir, qué producir, cuándo producir, derecho que incide directamente en todos los modos de producción, del origen de los alimentos, de su consumo, que exige la calidad nutricional, protección a la naturaleza, relación de igualdad entre todos los seres vivientes en esta tierra, respeto a la autodeterminación de los pueblos, rescate de los conocimientos locales y ancestrales, el acceso a la tierra, a las semillas, al agua, que se centra en la producción familiar, en la descentralización de la economía a través de mercados locales, que promueve la equidad de género, reconociendo la participación fundamental de las mujeres a lo largo de la historia, entre otras formas”.<sup>52</sup>

En este sentido, las iniciativas de QA demuestran reflexiones y visiones que cuestionan el paradigma productivo actual, ya sea desde sus esfuerzos por el rescate de semillas nativas, íntimamente ligadas a su identidad cultural, o por la utilización de abonos y plaguicidas orgánicos. Cualquiera de estas medidas conlleva un cuestionamiento de la dinámica de producción que concentra la “propiedad” de las semillas, tierras, tecnologías o insumos químicos en pocos actores. Las reivindicaciones de “lo ancestral” y la independencia son dos elementos claves.

#### Enfoque de género

Por otra parte, el enfoque de género es aún un punto de reflexión y discusión a lo interno de Qachuu Aloom. Si bien es cierto, que existen varios factores que impulsan a la organización hacia el necesario abordaje de las relaciones sociales construidas alrededor de los géneros, aún se requiere de mayores espacios y tiempos para avanzar.

### **4.2.2 Análisis de utilidad y disponibilidad de objetivo específico**

“Sí nos ha sacado adelante, porque antes pasaba pues porque nosotros no sabíamos trabajar... nos enseñó cómo hacer el huerto, nos enseñó cómo elaborar todos los alimentos de los niños aquí en la casa... nos capacitaron, nos dieron

---

<sup>51</sup> Entrevista a Venancia Vásquez González, Chategua, 05 de abril de 2013

<sup>52</sup> REDSAG, “REDSAG y la posición de la soberanía alimentaria”, enero de 2011

charlas, nos dieron [parcela] demostrativa, entonces sí nos ha gustado bastante y nos han apoyado también”.<sup>53</sup>

Consideramos que la cita anterior representa en gran medida la utilidad de los aportes y beneficios del proyecto, que se han visto reflejados en los análisis de los indicadores. También el alcance cuantitativo se ha reflejado en los número de personas capacitadas, el aumento del número de socias y socios, la cantidad de personas beneficiadas mediante créditos, parcelas, granjas y/o bancos de semilla.

En este sentido, existe una crítica repetida por parte de las productoras y los productores: QA ha tenido que establecer contratos para la compra de semillas, - estableciendo criterios de calidad y cantidad por persona productora-, por razones del mercado limitado y para garantizar los estándares requeridos de las semillas. El efecto económico es notable, y todo indica que la asociación no ha logrado que las personas se apropien de la complejidad del proceso para lograr una mejor comprensión de esta medida.

En general, la disponibilidad se expresa “en el fortalecimiento del entretejido social; en la apertura de posibilidades, alternativas y oportunidades para la mujer; en el fortalecimiento de los valores y formas propias de la cultura; en el rescate, promoción y uso de cultivos nativos”.<sup>54</sup>

“Al fortalecer a los socios de las comunidades, en sus capacidades de producción y en pequeña medida económicos, indirectamente mejoran también las condiciones del municipio y departamento”.<sup>55</sup>

En la medida que “las familias que ya no van a la costa sur a dar su energía, a dar su potencial de trabajo, sino que dentro de nosotros mismos como comunidades, como pueblo achí de Rabinal... para conservar la tierra en su proceso de germinación y que no contaminemos el ambiente, que no matemos [...] la sagrada tierra que es lo que nos da los alimentos”<sup>56</sup>, la disponibilidad y la utilidad del propósito se verá reflejado en mayor grado.

---

<sup>53</sup> Entrevista a María Teresa Ixpatá Sic, Comunidad Chichupac, Rabinal, Baja Verapaz, 04 de abril de 2013

<sup>54</sup> Entrevista electronica: Lic. Edgar Hernández, CARITAS – Salamá

<sup>55</sup> Entrevista electronica: Manuel Montejo, CATIE

<sup>56</sup> Entrevista a Magdalena Alvarado, Coordinadora de comercialización, Rabinal, 05 de abril de 2013

## 4.3 ANÁLISIS DE IMPACTO DEL PROYECTO

### 4.3.1 Cumplimiento del objetivo

El proyecto ha contribuido al alcance del objetivo específico, a partir de esfuerzos que han contribuido a implementar sistemas agroecológicos, a mejorar la situación de la seguridad alimentaria y a potenciar los mercados agrarios con enfoque de soberanía alimentaria.

El proyecto aportó a crear un modelo de sistema agroecológico pertinente geográficamente y adecuado a los diversos microclimas que existen en la zona de Rabinal. Este modelo además recupera saberes ancestrales y se enmarca en la cosmovisión del pueblo Achi' con una vinculación cultural bastante fuerte.

“Es algo muy valorable, antes no existían ya semillas, ahora con este trabajo se ha incrementado y desarrollado de mejor manera la producción, beneficia a los campesinos pobres. Por el trabajo comunitario en algún grado ha de haber mejorado el cambio de modelo de producción”.<sup>57</sup>

Sin duda, el proyecto ha aportado a este aspecto del objetivo específico, sin embargo aún es necesario seguir trabajando niveles de concientización más profunda para que pueda considerarse un impacto sostenible en el tiempo. A pesar de que existe una alta cantidad de productoras y productores socios de la organización con una opción clara hacia lo orgánico, debido a las políticas clientelistas y asistencialistas de algunas ONGs e instancias del Estado, aún hay una tendencia en las personas de las comunidades en recibir semillas o insumos agrícolas químicos solo por el hecho de que son gratis, lo que representa un peligro para la sostenibilidad de este tipo de procesos.

Uno de los principales retos para la asociación era hacer un aporte a la producción familiar de alimentos que logrará modificar en al menos una mínima parte, la problemática de escasez de alimentos, especialmente en épocas de sequías-

“Pues me ha servido que ya no compramos lo que es cosas que se venden en la plaza, sino que nosotros tenemos, solo agarramos y lo usamos aquí mismo, y sabemos que no tiene químicos que es solo orgánico”.<sup>58</sup>

---

<sup>57</sup> Entrevista electrónica: Gregorio Ajkot, Instituto Mesoamericano de Permacultura

<sup>58</sup> Entrevista a María Teresa Ixpatá Sic, Comunidad de Chichupac, 04 de abril de 2013

Con el proyecto se ha hecho un aporte a la disponibilidad de alimentos de las familias de las socias y socios, sin embargo debido a la profundidad de la problemática de la pobreza, se tiene el reto de incorporar más acciones complementarias para lograr tener una situación más favorable y sostenible de la seguridad alimentaria, e involucrar y comprometer a las instancias del Estado en este aspecto.

Con el proyecto se ha hecho acciones para fortalecer los mercados agrarios locales, tanto en las comunidades como en la cabecera municipal. Las y los socios traen sus productos y semillas al mercado municipal y QA organiza anualmente la feria del amaranto con la intención de promover el consumo de este cereal, además de generar conciencia y sensibilización en la población sobre la importancia de la producción orgánica y del consumo de los productos locales.

“Una de las ventajas es que al producir sus semillas de manera orgánica, esto tiene demanda a nivel local y nacional por lo que las familias que producen más obtendrán un beneficio más alto, cuyas comunidades transforman esas ganancias en alimento, calzado, vestuario, educación y recreación, ahora como se mide esos cambios, en el municipio esas pequeños incrementos se miden a través de la dinamización de la economía, en la comercialización de productos del hogar y la mejora de la calidad de vida”.<sup>59</sup>

### **4.3.2 Análisis del cambio más significativo**

Dentro de la evaluación externa, se consultaron diversos actores relacionados y externos al proyecto, en lo vinculado con el cambio más significativo aportado por el proyecto, y casi la totalidad de personas coincidió en que es la visión y compromiso político que tienen las y los socios de la asociación con el rescate de semillas nativas y criollas, y con la producción orgánica. Esto no solo representa una opción de acatar cierto modelo productivo, sino más bien se entiende en el marco de la recuperación de la cultura, la cosmovisión y el cuidado de la madre tierra.

“Nosotros estamos trabajando para el bien de nuestros hijos porque para no darle alimento contaminados, por eso estamos haciendo esto, para que nuestros niños aprendan de nosotros”.<sup>60</sup>

“Uno de los cambios significativos, es que se han rescatado semillas nativas y criollas que se estaban perdiendo, se ha logrado multiplicar a través de los intercambios generados. En cuanto a la producción se ha logrado empoderar primero el enfoque, la diversificación de cultivos y el rescate de prácticas

---

<sup>59</sup> Entrevista electrónica: Eloisa García, CIF

<sup>60</sup> Entrevista a María Teresa Ixpatá Sic, Comunidad de Chichupac, 04 de abril de 2013

tradicionales y de tecnologías apropiadas para el buen uso del agua, tierra, biodiversidad”.<sup>61</sup>

“Apropiación de la agroecología como una forma de vida; materializándola y promoviendo técnicas para la recuperación, adaptación de semillas. Permitiendo de esta manera compartir la experiencia a nivel nacional”.<sup>62</sup>

“Se han visto distintos cambios, desde la mentalidad de los socios en el tema de conservación de semillas, hasta la producción de las mismas... [y] buscar otras técnicas de producción más baratas y amigables con el ambiente”.<sup>63</sup>

“Algunos cambios que se han dado es la independencia de los insumos para la agricultura, el cambio gradual a trabajar con cultivos de cobertura, no a la quema y la incorporación de los rastrojos, siempre y cuando sean bien desinfectados, incorporar control biológico y natural de plagas y enfermedades, el uso de depredadores y parasitoides. Esto con la finalidad de recuperar las semillas criollas con fines de mantener la producción y satisfacer las necesidades del consumo familiar”.<sup>64</sup>

### 4.3.3 Impacto de género

A pesar de las debilidades que el proyecto tiene en el análisis de género, la participación mayoritaria de socias mujeres en QA ha hecho que este tenga un impacto importante en lo que es la situación y condición de las mujeres.

Con la ejecución del proyecto, se realizó un proceso de formación en género, con tres talleres efectivos, que entregaron el siguiente análisis:

- Se concluyó que las mujeres son las responsables del cuidado de la familia; sin embargo, no se visibiliza, ni se utiliza frecuentemente en los análisis, de manera que una gran parte del trabajo realizado por las mujeres, y que es fundamental para la reproducción social, muchas veces permanece oculto; quienes más horas destinan a este fin y los hombres los que menos tiempo dedican al trabajo de cuidado y del hogar.
- Las y los socios de QA son conscientes que todos los estereotipos, acerca de las mujeres y hombres son perjudiciales porque limitan la potencial para desarrollar al máximo las capacidades que cada persona tiene (hombre y mujer).

---

<sup>61</sup> Entrevista electrónica: Clara Luz García, REDSAG

<sup>62</sup> Entrevista electrónica: Uribe Guzmán, SERJUS

<sup>63</sup> Entrevista electrónica: Sara Montgomery, Garden´s Edge

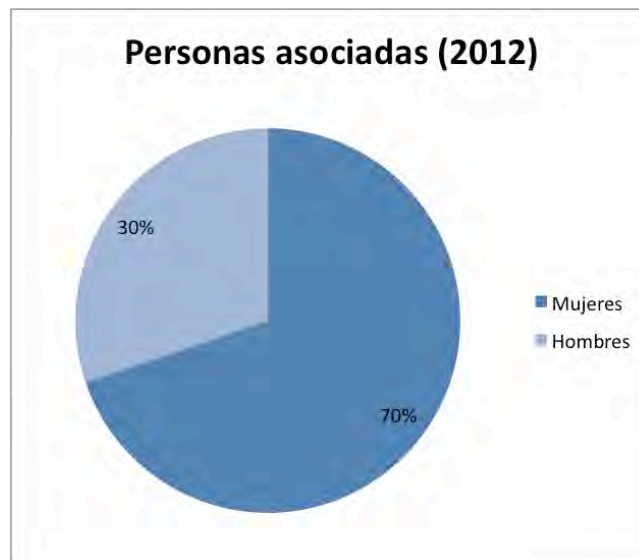
<sup>64</sup> Entrevista electrónica: Eloisa García, CIF

La participación de las mujeres indígenas socias de QA es dinámica, creativa, con iniciativa y participan tanto en las actividades de campo como en las capacitaciones y en asambleas de la asociación.

“La participación de la mujer es importante, debido a que son la mayoría las que trabajan el tema. Su participación es relevante debido a que de esta manera se visibiliza en rol de ellas en estos temas y se fortalece su participación”.<sup>65</sup>

Se considera que el proyecto ha contribuido a sentar las bases para desarrollar un proceso a largo plazo, contando con una base organizativa de 434 socias, cuyo nivel de involucramiento se ha fortalecido a partir del fortalecimiento de los mecanismos de comunicación y los esfuerzos formativos.

En el periodo de la ejecución del proyecto la participación de las mujeres se ha consolidado en la asociación: el 70% son mujeres y el 30% son hombres.



Sin embargo aún es un reto la toma de decisiones más activa de las mujeres en sus familias y comunidades. Son muy pocas mujeres las que están en espacios de toma de decisión a nivel comunitario y municipal.

---

<sup>65</sup> Entrevista electrónica: Sara Montgomery, Garden's Edge

## **4.4 ANÁLISIS DE PERTINENCIA**

### **4.4.1 Adecuación del proyecto a las necesidades locales**

Al inicio del proyecto, se identificaron una serie de necesidades que expresaban las y socios de QA en las comunidades, relacionadas principalmente con la problemática del acceso a recursos económicos, al trabajo, a ingresos económicos y la mejora de su participación política a nivel local, municipal y departamental.

Con la implementación del proyecto, se ha comprobado que el análisis de pertinencia inicial y las acciones que se plantearon en el marco del proyecto, han tenido coherencia con las necesidades de socias y socios

“Claro que se respeta y todos debemos de estar agradecidos que la cooperación internacional se preocupe de la conservación de semillas criollas, y la administración gubernamental no le importe como se pierden nuestros recursos, la preocupación local existe pero no se contaban con esos recursos económicos que se requieren”.<sup>66</sup>

Del mismo modo las acciones del proyecto han aportado la posibilidad de acceder a recursos para desarrollar iniciativas productivas que ha mejorado su dieta alimentaria y han generado algunos ingresos., y mejorar su participación en la comunidad y en la organización.

“Creo que es un trabajo de extensión, donde el acompañamiento es constante y la presencia es permanente, esa es la diferencia porque hay proyectos se ejecutan en pocos meses y luego desaparecen y los proyectos se pierden por la falta de seguimiento o acompañamiento”.<sup>67</sup>

### **4.4.2 Adecuación del proyecto a las prioridades locales**

Rabinal es una zona del corredor seco reconocida con alta vulnerabilidad en el tema de seguridad alimentaria. Varios años se han dado crisis de alimentos en las comunidades, una situación reconocida por las instancias de gobierno.

“Hasta la fecha un total de 41 comunidades de Rabinal han sido categorizadas según el riesgo de inseguridad alimentaria y nutricional. Del total de comunidades categorizadas en Rabinal, 19 han sido categorizadas en alto riesgo

---

<sup>66</sup> Entrevista electronica: Eloisa García, CIF

<sup>67</sup> Idem.



y 0 en muy alto riesgo de INSAN”.<sup>68</sup>

Desde los gobiernos de turno se han establecido diferentes programas, políticas y acciones para promover al desarrollo productivo y económico de las poblaciones indígenas en el corredor seco guatemalteco. Sin embargo la mayoría de modelos implementados no están relacionados con la cultura, cosmovisión y el cuidado del medio ambiente.

El proyecto ejecutado por QA, ha tomado en cuenta aspectos relacionados con la cultura, la necesidad de contar con alimentos de forma permanente, la recuperación y almacenamiento de semilla para evitar la dependencia y gasto permanente en la compra de semilla híbrida.

“Para mí este proyecto que es de beneficio colectivo es uno de los pocos que se están ejecutando a nivel de Baja Verapaz, donde la prioridad es la seguridad alimentaria que es un tema muy importante en el desarrollo de nuestro municipio; la conservación y preservación de nuestras semillas criollas que cada día están siendo amenazadas por híbridos y hasta transgénicos principalmente de maíz, los cuales tienen un alto costo de producción, ideal para grandes extensiones, pero en Rabinal el 90% de las personas son minifundista... Este proyecto que sea tomado como modelo para la generación de nuevos proyectos que tengan los objetivos y finalidad para que se extienda en todo el departamento”.<sup>69</sup>

#### **4.4.3 Complementariedad con otras acciones**

El trabajo de Qachuu Aloom en Rabinal, desde su inicio empezó a romper con la lógica de los realizados por otras ONGs o instancia del Estado en la relacionado con la producción agrícola.

En un inicio esto implicó un reto enorme, pues las comunidades estaban acostumbradas al abono químico y a la semilla mejorada, y de forma permanente sufrían de ausencia de semillas teniendo una dependencia extrema de la compra en agro-veterinarias. Cuando la asociación apuesta a la producción orgánica, no todas las y los socios iniciales estaban sensibilizados de la validez de esta opción, ya que la mayoría de instancias trabajaban sobre la otra lógica de producción.

Años después cuando ya se ha establecido una base de gente consciente sobre el valor de lo orgánico y de la recuperación de semillas nativas, y comienza la ejecución del proyecto, otras instancias del Estado y ONGs seguían llegando a

---

<sup>68</sup> Boletín de la SESAN, Riesgo de Inseguridad Alimentaria y Nutricional en Rabinal, Baja Verapaz, 2009

<sup>69</sup> Entrevista electrónica: Eloisa García, CIF

las comunidades a ofrecer semillas mejorada y abonos químicos, y en muchas ocasiones se tendía a desvalorizar el trabajo que hacía QA entre las socias y socios. Sin embargo, cada vez más estas instancias fueron siendo rechazadas en las comunidades a la vez que se les solicitaba que cambiaran su lógica de trabajo a lo orgánico y pertinente con al cultura Achi’.

“En el marco del Pacto Hambre Cero, promovido por el gobierno de la República, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Unión Europea (UE) entregaron sacos de fertilizantes, semillas y un botiquín pecuario a 800 familias de 14 comunidades de Baja Verapaz”.<sup>70</sup>

Avanzando en la ejecución del proyecto se ha logrado un cambio de actitud de varias instancias y se han generado espacios de coordinación con CARITAS SALAMA, el Centro de Integración Familiar –CIF- de Rabinal, y en algunos casos han tenido coordinaciones con el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA-, especialmente para la compra de semilla nativa o criolla a QA.

Para nuestra Institución ha sido una fortaleza la existencia y trabajo de “Madre Tierra”; hemos complementado acciones conjuntas en la práctica de asistencia técnica comunitaria. Hemos compartido, planificado y desarrollado conjuntamente también actividades de incidencia social: “Planificación y desarrollo de las Primeras “Ferias de la Alimentación en el Municipio de Rabinal” (en seguimiento y sentido común del “día mundial de la alimentación”).<sup>71</sup>

“El área de intervención de Qachuu Aloom es en Rabinal y nosotros trabajamos 12 comunidades de Cubulco priorizadas por el avance del corredor seco y altos niveles de desnutrición, se complementa por la entrega de semillas que las mujeres siembran, asisten, cosechan y consumen del proyecto en Qachuu Aloom”.<sup>72</sup>

A nivel nacional, QA ha complemnatdo sus acciones en el marco de la Red RAIS, de la cual forma parte, a traves de coordinaciones para los espacios de foros ferias solidarias regionales anuales en donde participan exponiendo y vendiendo sus productos y semillas criollas y nativas. Asimismo forma parte de la REDSAG en donde participan en capacitaciones, ferias e intercambios sobre agricultura orgánica , consumo responsable y soberanía alimantaria

---

<sup>70</sup> Noé Ismalej, CERIGUA, Abril de 2012

<sup>71</sup> Entrevista electronica: Lic. Edgar Hernández, CARITAS-Salamá

<sup>72</sup> Entrevista electronica: Eloisa García, CIF

#### **4.4.4 Diseño de la intervención**

El diseño del proyecto de Qachuu Aloom fue producto del análisis toda la Junta Directiva y el equipo técnico de la asociación, en diálogo con ICID a través de espacios de reunión y reflexión. En una primera versión trabajaron dos personas de la Junta Directiva y dos personas del personal técnico. Posteriormente se tuvo reuniones más amplias para revisarlo y complementarlo con toda la Junta Directiva y el equipo técnico.

Se hicieron consultas a las socias y socios de la asociación con respecto al contenido del proyecto y al tipo de acciones que se incluían en la propuesta, para garantizar que lo planteado en el documento de formulación coincidiera con las visiones y necesidades de las socias y socios en las comunidades.

En el momento del diseño de la propuesta, las preocupaciones principales de la asociación giraban en torno a la situación de pobreza y desnutrición, ya que por ser parte del corredor seco, habían épocas fuertes de escasez de alimentos y de pobreza extrema en las comunidades. Frente a esto QA ya tenía la reflexión y experiencia previa de apostarle al fortalecimiento de la seguridad y soberanía alimentaria, por medio de la producción orgánica, la implementación de granjas de gallinas criollas y cerdos, el establecimiento de bancos de semillas y la creación de un fondo de crédito. En este marco, las acciones del proyecto respondían a esta lógica de análisis previo que la asociación ya había realizado.

Existieron algunas debilidades en el diseño de la intervención, especialmente vinculadas con cálculos de rentabilidad de las acciones económicas, la inclusión del trabajo de género, el funcionamiento del fondo crédito, y aspectos técnicos relacionados con el almacenaje de semillas. Sin embargo, las dos últimas debilidades mencionadas fueron siendo solucionadas en la ejecución del proyecto.

Con respecto al trabajo de género, el diseño del proyecto incluyó algunas acciones desvinculadas de resultados específicos para ello, y en la actualidad la organización valora que fue un error, pues implicó poca asignación de recursos y esfuerzos a un tema que se considera un reto pendiente al interior de la organización.

A pesar de estas dificultades, se observa que el proyecto tuvo un diseño bastante adecuado, con una calidad técnica buena, ya que tanto los resultados e indicadores son apropiados en relación al objetivo específico que quiere conseguirse, y aportan al impacto al que quiere aportarse.

## 4.5 ANÁLISIS DE LA VIABILIDAD

### 4.5.1 Factores socio - culturales

Una de las fortalezas más destacables del proyecto de QA es lo relacionado con los aspectos culturales, que de cara a la viabilidad son de suma importancia. La concepción global de este proyecto se inspira en la cultura maya Achi', y recupera variados saberes para la ejecución de las acciones concretas, tales como: el uso y cuidado de las plantas y semillas nativas originarias de la zona; el respeto a la madre tierra como parte de la relación cosmogónica ser humano-naturaleza; el uso de materiales e insumos locales y territorialmente cercanos; el empleo de conocimientos ancestrales para el desarrollo de infraestructuras, etc.

"...como ha dicho ella (Fabiana de Paz) desde su testimonio, una mujer que desde soltera, desde que estaba con su mamá porque su mamá era una sembradora de esta cultura, entonces ella vio que era bueno y cuando se juntó con su esposo, siguieron las prácticas, estaban solos, iniciaron con un poco nada mas pero a la llegada de QA, les dio un empuje".<sup>73</sup>

Socialmente la viabilidad del proyecto se visualiza en la relación de diálogo e intercambio permanente entre las socias y socios de la asociación y en la identidad que tienen en relación a ser parte de QA, ya que se consideran sujetos del proyecto no simples beneficiarios. Además,

"Los líderes comunitarios con sus comunidades son quienes deben pensar y proponer la intervención de los Programas de Desarrollo (Con auxilio técnico si lo demandan). Esto se refiere a la "Pertinencia Cultural" que debe ser transversal en los Programas".<sup>74</sup>

Rabinal es un municipio muy marcado por la violencia y la polarización en el conflicto armado interno, por lo cual es importante el aporte que el proyecto hace en la recuperación del tejido social organizativo de las comunidades, de las cuales varias son sobrevivientes de la masacre de Rabinal. Este esfuerzo organizativo también va creando nuevas formas de participación en que se mezclan diversos actores de las familias: mujeres, hombres, ancianos, juventud y niñez, con la intención de aportar al mejoramiento de la calidad de vida. En la medida en que se mantengan estos enfoques y esfuerzos, este tipo de proyectos serán una contribución al fortalecimiento de la cultura de paz y la democracia en Guatemala.

"...el Fortalecimiento del entretejido social; igualdad de oportunidades para

---

<sup>73</sup> Entrevista a Julián Vásquez Chun [promotor], Chichupac, 04 de abril de 2013

<sup>74</sup> Entrevista electronica: Lic. Edgar Hernández, CARITAS-Salamá

hombres y mujeres; mejores condiciones y oportunidades de vida para los niños; mayor conciencia y conocimiento de la realidad local y nacional; mejores condiciones de organización y oportunidades sociales de participación”.<sup>75</sup>

#### 4.5.2 Políticas de apoyo

Uno de los aspectos complejos vinculados con la viabilidad de este proyecto, son los relacionados con las políticas de apoyo, ya que en Guatemala desde el gobierno y las instancias del Estado se promueven políticas y programas contrarios a la visión QA, especialmente porque potencian el uso de abonos químicos y las semillas híbridas con el erróneo concepto de garantizar mayor cantidad de producción, sin importar la calidad y el daño ambiental que se genere. En los años de ejecución del proyecto se tuvieron algunas contradicciones principalmente con el MAGA, por el tipo de acciones y apoyos paternalistas que llevan a las comunidades y que se ha profundizado con los programas del gobierno actual: fertilizante seguro y bolsa segura.

“Programas asistencialistas, sin visión estratégica. Las grandes empresas distribuidoras de insumos agrícolas, que patentan material genético...”<sup>76</sup>

“Principalmente la falta de apoyo y divulgación por parte de las administraciones de los gobiernos locales y a nivel nacional, en recuperar nuestros recursos, que desde esas instancias debería buscar la diversificación de la agricultura y la ganadería, tecnificándola de acuerdo a las condiciones del lugar, y la búsqueda de la igualdad de derechos de los pueblos indígenas, darle mas participación de la mujer rural, y los mas importante creando oportunidades de desarrollo del área rural con proyectos productivos enfocados a los segmentos a la niñez, adolescencia y la mujer rural”.<sup>77</sup>

Existen pocas expectativas de que el gobierno actual apoye este tipo de iniciativas, y no se prevé un cambio en las políticas de apoyo estatales.

“...el desinterés del gobierno y el estado por apoyar este tipo de iniciativas. El apoyo de gobierno a entidades de semillas transgénicas. La criminalización de líderes en defensa de su territorio”.<sup>78</sup>

---

<sup>75</sup> Idem.

<sup>76</sup> Entrevista electronica: Uribe Guzmán, SERJUS

<sup>77</sup> Entrevista electronica: Eloisa García, CIF

<sup>78</sup> Entrevista electronica: Clara Luz García, REDSAG

### 4.5.3 Factores de género

Con el proyecto, Qachuu Aloom descubrió la debilidad de cuestiones de género que existían en la organización, y se implementaron tres capacitaciones para comenzar a analizar e incluir este factor en el trabajo de la asociación. Este ha sido un avance importante para la organización, ya que han comenzado a valorar el aporte de las mujeres y a entender algunas causas de las discriminaciones en su contra. Además han visto el papel que les corresponde a los hombres en aportar a construir relaciones de respeto y solidaridad.

“...yo creo que eso es muy importante tanto para las comunidades como para las compañeras, que participemos, que opinemos, porque si solo escuchamos, entonces a veces eso no es bueno, porque no tenemos voz y voto en ese proceso”.<sup>79</sup>

“Trabaja mi esposo, trabajamos para sembrar, nos ayudamos entre toda la familia”.<sup>80</sup>

Sin embargo el reto es enorme para la asociación, pues es importante superar la visión de género = mujeres, y entender la equidad más allá de los aspectos cuantitativos. Es clave para la viabilidad que no sólo se enfoque a visión de trabajo hacia las necesidades prácticas, sino que es necesario incluir los intereses estratégicos de las mujeres, para dar un salto de calidad en el análisis y vincular el quehacer con los derechos claves para las mujeres, en donde el sistema patriarcal ejerce control y violencia.

### 4.5.4 Factores institucionales

La asociación, cuenta con una serie de factores institucionales favorables para la viabilidad. Uno de los más importantes es el rol activo que juega la Junta directiva en el trabajo de la asociación. Sin embargo es importante mencionar que se deben mejorar los mecanismos de comunicación y la relación con el equipo de trabajo, para hacer más eficiente la toma de decisiones. Otro reto importante para la viabilidad es mantener claridad en roles que les corresponde a cada quien: Junta Directiva = rol de conducción política y toma de decisiones; Equipo Técnico = rol técnico de asesoría y no de conducción política.

*“Hemos recibido muchas capacitaciones, como trabajar en equipo porque es algo que cuesta mucho trabajar en equipo...”*.<sup>81</sup>

---

<sup>79</sup> Entrevista a Magdalena Alvarado, Promotora, Rabinal, 05 de abril de 2013

<sup>80</sup> Entrevista a Gregoria Morales Uxchá, Chategua, 04 de abril de 2013

Una fortaleza importante de cara a la viabilidad es la composición del equipo, que en un 90% es personal local de las comunidades socias. Esro es vital ya que garantiza que la experiencia y capacidades desarrolladas se mantengan en dichas comunidades. También favorece el nivel de conocimiento y relacionamiento que el equipo tiene con las socias y socios, pues compaten la la misma cultura, idioma y lugar de origen, además tienen un compromiso más profundo con los procesos que impulsa la organziación.

“El reto más grande es tener una conciencia formal, es un reto muy importante verdad, que tengamos una conciencia para la organización, estar con ideas, con mucho ánimo, con mucha energía para el trabajo, porque si solo estamos por el dinero que nos dan por pasar el día, entonces eso no está bien, entonces el reto más grande es de que la organización en algún futuro se auto sustenta y que de esta venta, de estas mismas ventas que se hacen, se pague al personal tanto administrativo como promotoras y promotores de campo y de ventas , pero esto ya lo estamos haciendo y eso sería un reto muy importante de que tengamos cada uno de nosotros pues conciencia de esa clase, esa convicción de trabajar con eso y trabajar con puntualidad y educación”.<sup>82</sup>

“Dentro de las fortalezas visualizadas están que la asociación Qachuu Aloom tiene personal capacitado, entusiasta, dedicado y responsable en la ejecución de este tipo de proyectos por que en otros casos los ejecutores de proyectos son las ong’s grandes e incluso en gobierno principalmente en pobra gris, que no necesariamente se convierte en desarrollo; (QA) tiene la presencia en las comunidades con el enfoque de extensión, hablan el idioma nativo (Quiche Achi’).<sup>83</sup>

Otro reto importante para la viabilidad del proyecto es mejorar la gestión de proyectos, ya que en la actualidad QA tiene solo dos donantes, y eso implica cierto riesgo para el futuro de las acciones que han venido implementándose.

“La principal fortaleza, es la base que se ha creado, y la debilidad, la dependencia a financiamiento externo. Mejorar la comunicación, buscar nuevos mercados para la comercialización de los productos”.<sup>84</sup>

Por último, desde la evaluación se identifica que para la viabilidad institucional, la asociación necesita fortalecer el manejo administrativo y contable con procedimientos y análisis de rentabilidad más contantes, ya que esto le permitiría

---

<sup>81</sup> Entrevista a María Aurelia Xitumul Ivoy, Promotora, Chiac, 05 de abril de 2013

<sup>82</sup> Entrevista a Magdalena Alvarado, Promotora, Rabinal, 05 de abril de 2013

<sup>83</sup> Entrevista electronica: Eloisa García, CIF

<sup>84</sup> Entrevista electronica: Manuel Montejo, CATIE

contar con información clave para la toma de decisiones y hacer un manejo más eficiente de los recursos.

#### 4.5.5 Factores económicos

En primer lugar hay que apuntar que hay una multiplicidad de dinámicas económicas que son promovidas desde las familias y comunidades, y que son un factor de sostenibilidad de los procesos emprendidos. Ello se expresa en una amplia comercialización de productos desde las mismas comunidades, el efecto multiplicador de los préstamos, el cambio de los hábitos de producción y consumo, y la implementación de diferentes formas de intercambio, entre otras:

“El primer préstamo que recibí lo ocupé para comprar pollos para no gastar y quedarse sin nada y cuando llegó la hora de entregar el préstamo, vendí mis pollos y me quedaron unos cuantos. Del segundo préstamo que recibí lo ocupé para comprar abono orgánico para abonar las hortalizas, las siembras, eso es lo que yo he hecho”.<sup>85</sup>

“Tenemos yuca, chile, rábano, acelga, lechuga colocha espinuda. Lo que se acostumbra más acá en Panakal también es que hay muchas personas comercializadoras de productos de hierbas... mucha gente siembran mucho y venden así por mayor a la demás gente”.<sup>86</sup>

“Bueno también la participación, en diferentes actividades, no solo en ferias, sino en, por ejemplo con otras organizaciones que nos invitan, entonces nosotros aprovechamos ese espacio para poder promocionar nuestros productos intercambiar experiencias, también intercambio de productos, también se hacen trueques”.<sup>87</sup>

Por otra parte, en la viabilidad económica hay que valorar las iniciativas de Qachuu Aloom, las cuales incluyen la tienda “La Semilla”, el fondo rotatorio, la puesta en marcha del CEA y los aportes económicos de socias y socios.

Partiendo de los resultados económicos del año 2012, de las proyecciones de las distintas iniciativas y las definiciones propias de QA, se calcularon los ingresos netos previstos para los próximos 10 años.

En el caso de la tienda se aplicó un crecimiento previsto del 25% anual (basado en los resultados iniciales), el fondo rotatorio no aportará a los ingresos durante

---

<sup>85</sup> Entrevista a Gregoria Morales Uxchá, Chategua, 04 de abril de 2013

<sup>86</sup> Entrevista a Luisa Xitumul Toj, Panacal, 05 de abril de 2013

<sup>87</sup> Entrevista a María Aurelia Xitiumul Ivoy, Chiac, 05 de abril de 2013

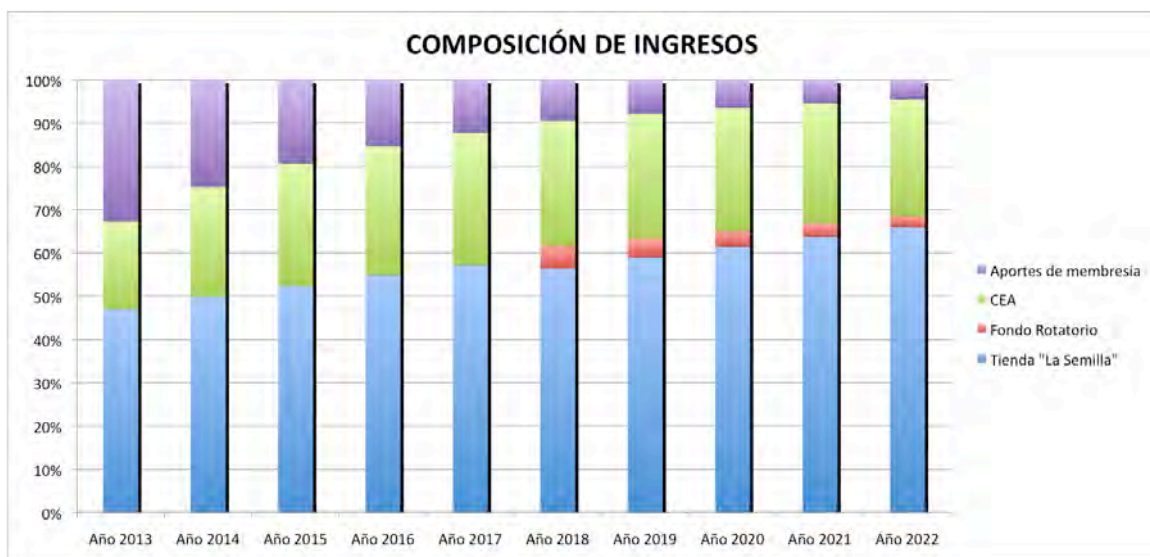


los primeros años (se prioriza el aumento del capital disponible), el CEA proyecta un aumento del 10% anual (partiendo de 960 visitantes en 2013); y el aporte de la membresía proyecta un crecimiento anual del 5%.

Proyección	Tienda "La Semilla"	Fondo Rotatorio	CEA	Aportes de membresía	TOTAL
Año 2013	22,875.96	0.00	9,840.00	15,936.00	48,651.96
Año 2014	33,562.95	0.00	17,035.20	16,732.80	67,330.95
Año 2015	47,666.89	0.00	25,629.16	17,569.44	90,865.49
Año 2016	66,153.79	0.00	35,852.85	18,447.91	120,454.56
Año 2017	90,247.95	0.00	47,973.78	19,370.31	157,592.03
Año 2018	121,499.00	11,169.38	62,301.63	20,338.82	215,308.83
Año 2019	161,866.17	11,839.54	79,194.90	21,355.76	274,256.38
Año 2020	213,824.00	12,549.91	99,068.45	22,423.55	347,865.92
Año 2021	280,494.98	13,302.90	122,402.32	23,544.73	439,744.94
Año 2022	365,815.95	14,101.08	149,751.85	24,721.97	554,390.85

En este sentido, se observa que la tienda mantiene la mayor importancia en las proyecciones de QA, cubriendo entre el 45 y el 65% del total. En los primeros años, los aportes económicos de socias y socios tendrán una importancia mayor (aprox. 30%), cuyo peso relativo tiene una tendencia decreciente. No obstante, siempre será un pilar importante para la propia organización.

Por su parte, el CEA representa un ingreso importante. En los años anteriores ya se han atendido diversos grupos, y a partir de 2013 se tiene las condiciones de infraestructura para garantizar el servicio de hospedaje y alimentación. Se espera que sostenga alrededor de un 20% del total de ingresos de QA.



El aporte a los ingresos netos desde el fondo rotatorio es relativamente pequeño, puesto que se ha definido como prioridad el incremento del capital disponible para préstamos.

En contraposiciones con los ingresos netos de las iniciativas productivas, también se calcularon los gastos organizativos de QA, aplicando un incremento anual del cinco por ciento.



Se puede observar un decrecimiento sostenido de la brecha entre ingresos y egresos. Partiendo del un grado de sostenibilidad del 14.0% en el año 2012, se proyecta un incremento constante, esperando que para el año 2022 se pueda superar por primera vez la meta del 100%.



En este sentido, las iniciativas económicas se han fortalecido durante la ejecución del proyecto, sentando bases sólidas para la viabilidad económica de las mimsas y de la organización en conjunto.

#### 4.5.6 Factores ambientales

Existe una preocupación importante en la asociación que se relaciona con el deterioro de las condiciones ambientales. Rabinal es uno de los municipios identificados como parte del corredor seco, lo que implica que las comunidades están expuestas a la sequía y escasez de agua de forma más o menos constante. Y a esto se suman las amenazas de proyectos de exploración y explotación minera, la deforestación excesiva, y la amenaza de la represa de Chixoy cuando llegue su tiempo de vida útil.

“Una oportunidad; es que con las condiciones o variaciones climáticas las semillas tienen esa capacidad de adaptarse; puede ser un potencial. Los campesinos, se están dando cuenta de los beneficios que se tienen al contar con material genético reproducido por ellos”.<sup>88</sup>

Por esta razón se considera importante el enfoque y acciones que el proyecto planta, ya que consideran la viabilidad ambiental y pueden ayudar a subsanar la fragilidad de sistema ecológico. El planteamiento de ejecutar un proyecto basado en la agricultura orgánico, la recuperación de las semillas nativas, y el fortalecimiento de la producción local, forma parte de una lógica de amabilidad con el entorno y que aporta a la recuperación de los sistemas ecológicos.

Además casi la totalidad de insumos para infraestructura provienen de lugares territorialmente cercanos, lo que reduce la huella de carbono que deja el proyecto.

#### 4.5.7 Factores tecnológicos

Entre los aspectos interesantes que tiene Qachuu Aloom es el esfuerzo que han hecho en trabajar con tecnología apropiada sobre la base de materiales locales y territorialmente cercanos, y culturalmente pertinentes. Los ejemplos más claros de esto son:

- Uso de materiales locales de construcción para la totalidad de la infraestructura del Centro de Experimentación Agrícola – CEA:

---

<sup>88</sup> Entrevista electrónica: Uribe Guzmán, SERJUS

- Banco de semillas: adobe y tejas de barro local, estructura del techo con madera certificada proveniente de San Jerónimo Baja Verapaz (ya que en Rabinal hay una deforestación excesiva). Piso de ladrillos de barro, vasijas de barro y vidrio para almacenaje de semillas, viruta de madera para resguardar el ingreso de contaminantes al banco de semillas, entre otras.
- Construcción del salón de reuniones con columnas y vigas de bambú, piso de barro con técnica de construcción local.
- Dormitorios de adobe, con vigas de madera.
- Letrinas aboneras adecuadas al tipo de suelo del lugar.

“Imagínese todo lo que hacemos acá, me lavo las manos, cuánta agua gasté y hacia dónde va y por qué no hacer así verdad, lavé mi mano y tener un depósito, me lavo bien bien y en el depósito, se que esta agua no contiene jabón y no he tocado cosas tan sucias o algo y hay disponibilidad de llevar y llevar bajo la planta, ahí es donde captamos cosas, pero ha funcionado, muchas prácticas funcionan cuando las practicamos”.<sup>89</sup>

- Uso de técnicas de cultivo tecnológicas apropiadas y viables en la realidad del lugar, así como pertinentes cultural y medioambientalmente.

“Algunas prácticas que se puede hacer en ese caso como mezclar semillas con ceniza ya que la ceniza es muy seco, realmente nos ayuda muchísimo para la conservación...en el silo a veces mezclamos con cal para que así por ejemplo el cilantro es una semilla que el gorgojo anda buscando todo el tiempo pero con cal no es tan fácil que coma, esos son los pasos que hacemos en la conservación”.<sup>90</sup>

“No es una bodega muerta, hemos hecho algunas investigaciones, los recipientes son Silos de Barro, pero que están cocidos el 75%, entonces esto permite, por que la semilla es un ser vivo necesita respirar, porque si lo cocemos el 100%, como los jarritos para tomar café, no permite que las semillas respiren. Además para conservar el bajo porcentaje de humedad de la semilla, se recomienda un tipo de químico que es SILICAJEL, que chupa toda la humedad de la semillas, y nosotros no podemos tener acceso a esa tecnología, es muy cara. Entonces lo que hemos hecho son bolitas de barro, las mezclamos y dentro del silo se va. Eso tiene bonita función se va chupando el exceso de humedad de la semilla. Eso son factores para conservar la semillas y ofrecer una semilla de calidad. Porque nosotros lo que tenemos que ver es la buena conservación de la semilla, para germinar. Y cuáles son las condiciones para que germine: luz agua, tierra”.<sup>91</sup>

---

<sup>89</sup> Entrevista a Julián Vásquez Chun, Técnico, Chichupac, 04 de abril de 2013

<sup>90</sup> Entrevista a Julián Vásquez Chun, Técnico, Chichupac, 04 de abril de 2013

<sup>91</sup> Entrevista a Edson Xiloj, Coordinador, Rabinal, 04 de abril de 2013

## 4.6 ANÁLISIS DE OTROS CRITERIOS

### 4.6.1 Participación

#### **Elaboración y negociación del proyecto**

En el proceso de formulación surge a partir de la visión de impulsar parcelas orgánicas y bancos de semillas en las comunidades, y a partir de esta visión se realizó un trabajo de la Junta Directiva con el apoyo técnico de un ingeniero agrónomo.

En efecto, estos planteamientos tomaron en cuenta las opiniones de las socias y los socios, mediante un proceso de reuniones comunitarias. No obstante, no tuvieron ninguna participación directa en la formulación de la propuesta.

Finalizada la redacción de la propuesta, se realizó una asamblea para validar la propuesta. La presentación y negociación del proyecto con ICID-AECID estuvo a cargo de la Junta Directiva.

#### **Ejecución del proyecto**

En la asociación se ha definido de manera permanente el aporte de trabajo voluntario de las socias y los socios en los diversos trabajos organizativos.

En este sentido resalta la participación de las personas en la implementación de las diversas iniciativas productivas:

- Centro de Experimentación Agrícola: especialmente en la construcción de la infraestructura se ha contado de manera permanente con el aporte de la mano de obra de socias y socios. Asimismo, en los esfuerzos de experimentación que se impulsaron.
- En efecto, la instalación de las parcelas demostrativas y las granjas pecuarias se realizó a partir del aporte de trabajo y materiales de las personas y familias beneficiadas.
- Los bancos de semilla se instalaron en casas particulares en las comunidades. En cada una de las comunidades se eligieron, -con la participación de las socias y socios de la localidad-, las personas que quedarían a cargo de este esfuerzo y la casa en la cual se instalará el banco de semillas.
- La asistencia de las personas en las capacitaciones y jornadas organizativas ha animado no únicamente la participación en los esfuerzos productivos, sino también la dinámica organizativa.

### **En la asociación**

Como se ha mencionado anteriormente, una de las dificultades en Qachuu Aloom era la comunicación entre las socias y socios de las comunidades y los órganos de conducción.

La metodología implementada a través de promotores y promotoras, -a la vez que cumplía con tareas técnicas específicas-, ha permitido un mayor intercambio de información, y por ende un nivel creciente de identificación con los fines de Qachuu Aloom.

Esta vía se caracteriza por su agilidad y el contacto directo entre las personas, pero es una modalidad que requiere una cantidad considerable de recursos económicos.

### **4.6.2 Apropiación**

La Declaración de París plantea que “los países socios se comprometen a ejercer su liderazgo, desarrollando e implementado sus propias estrategias de desarrollo nacional... traducir estas estrategias en programas operativos, priorizados y orientados a los resultados tal como están expuestos en los marcos de gastos a medio plazo y los presupuestos anuales.”<sup>92</sup> Esta declaración, propone el marco de acción para la cooperación entre los países o instancias donantes y los gobiernos en los países receptores de la ayuda. En Guatemala, existen planes que plantean el desarrollo económico y político para las mujeres, sin embargo la debilidad está en su aplicación.

A pesar de los esfuerzos realizados por Qachuu Aloom para hacer planteamientos hacia algunas instancias del Estado como la SESAN y el MAGA, la relación ha sido complicada, ya que a pesar de compartir el análisis de la difícil situación alimentaria en Rabinal y de la necesidad de potenciar la producción y seguridad alimentaria local, tanto la SESAN como el MAGA y otras instancias del Estado manejan conceptos y metodologías de trabajo que privilegian las semillas híbridas, modificadas genéticamente, y promueven el uso de abonos químicos a través de sus programas.

Por otra parte, las instancias del estado llegan a politizar a las comunidades, a hacer proselitismo partidario con acciones paternalistas, regalando semillas y alimentos híbridos por trabajo, lo que afecta a la producción orgánica pues contamina la siembra y pone en riesgo la seguridad alimentaria de las comunidades y genera dependencia de las semillas e insumos externos. Debido a esto ha sido difícil plantear acciones concretas de trabajo conjunto o de hacer

---

<sup>92</sup> Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo, París, Francia, 2005

sinergias.

A nivel local, con la municipalidad de Rabinal, se han logrado algunas acciones de coordinación interesantes, y se ha logrado el apoyo para las acciones de comercialización y el desarrollo de las Ferias que se impulsan en el marco del proyecto.

En estas condiciones es sumamente difícil valorar de manera positiva el “liderazgo estatal” como lo plantea el concepto de apropiación de la cooperación española, y la experiencia de los esfuerzos de coordinación impulsados por Qachuu Aloom e ICID ha sido compleja.

### 4.6.3 Armonización

Las declaraciones de Roma (2003) y París (2005) han puesto sobre la mesa de nuevo un viejo tema de las políticas de cooperación para el desarrollo, la necesidad de una mayor articulación entre los donantes a la hora de definir sus políticas, ejecutar sus programas, gestionar y controlar sus paquetes financieros y pedir cuentas a sus socios. La AECID “...valora la coordinación entre los donantes internacionales para evitar la dispersión de sus actuaciones, aprovechar las ventajas comparativas de cada uno y construir un programa de ayuda más estable y predecible para el país socio, armonizando y simplificando los procedimientos allá donde fuera posible”<sup>93</sup>. Además la Declaración de París plantea la necesidad de que las cooperaciones puedan “Armonizar sus actividades. La armonización es cuanto más crucial cuando no exista un fuerte liderazgo del gobierno.”<sup>94</sup>

En Guatemala, desde el año 2008, existe el Grupo de Diálogo del G-13, integrado por los ocho países que más recursos destinan a la cooperación en Guatemala (Canadá, Alemania, Japón, Países Bajos, Noruega, España, Suecia y EEUU) y el Banco Internacional de Desarrollo, Banco Mundial, Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, la Comisión Europea y la Organización de Estados Americanos. Este proceso de coordinación fue liderado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) bajo su presidencia Pro-Témpore.

Cuando se elaboró la propuesta del proyecto, se identificó a la ONG local denominada Centro de Integración Familiar (CIF), que recibía financiamiento de la AECID y realiza diversas actividades en apoyo de la seguridad alimentaria.

---

<sup>93</sup> Manual de Gestión de Evaluaciones de la Cooperación Española.  
<http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Vita/descargas/Manualdegestiondeevaluaciones.pdf>

<sup>94</sup> Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo, París, Francia, 2005

“El área de intervención de Qachuu Aloom es en Rabinal y nosotros trabajamos 12 comunidades de Cubulco priorizadas por el avance del corredor seco y altos niveles de desnutrición, se complementa por la entrega de semillas que las mujeres siembran, asisten, cosechan y consumen del proyecto en Qachuu Aloom”<sup>95</sup>.

Durante el tiempo que se ha ejecutado el proyecto, ha habido un acercamiento de Qachuu Aloom y CIF, y han realizado algunos espacios de coordinación e intercambio de experiencia y conocimientos. Qachuu Aloom ha dado capacitaciones a CIF sobre manejo de semillas y CIF ha comprado semillas a Qachuu Aloom. Además existe una valoración mutua entre ambas organizaciones y relaciones cordiales de trabajo. Esto ha producido una sinergia positiva con estos dos esfuerzos a los que la AECID ha aportado recursos. Asimismo la Agencia Catalana de Cooperación para el Desarrollo (ACCD) está apoyando la Red Nacional por la Soberanía Alimentaria en Guatemala (REDSAG), red en la que participa muy activamente QA a nivel nacional.

Asimismo, con instancias como la FAO después de muchos esfuerzos se ha logrado que en alguno de sus proyectos con las comunidades donde hay socias y socios de Qachuu Aloom han respetado e incorporado apoyo a la agricultura orgánica y han usado semillas nativas producidas por QA.

Asimismo mantener la comunicación y la armonización con las líneas de trabajo ha sido producto de la comunicación constante de ICID con la OTC de la AECID en Guatemala.

El compromiso de contribución con el proceso de ICID se mantiene en la etapa de cierre de finalización de este proyecto, y acompañando los esfuerzos de la organización para el seguimiento y continuidad de la financiación del trabajo.

---

<sup>95</sup> Entrevista electronica: Eloisa García, CIF



## **5. CONCLUSIONES**

El proyecto aportó a la creación de un modelo agroecológico pertinente geográficamente y adecuado a los diversos microclimas que existen en la zona de Rabinal. Este modelo recupera exitosamente los saberes ancestrales y se enmarca en la cosmovisión del pueblo Achi' con una vinculación cultural bastante fuerte.

Con el proyecto se ha hecho un aporte a la disponibilidad de alimentos de las familias de las socias y socios, sin embargo debido a la profundidad de la problemática de la pobreza, se tiene el reto de incorporar más acciones complementarias para lograr tener una situación más favorable y sostenible de la seguridad alimentaria.

La visión de largo plazo se refleja en las reflexiones y visiones de QA, que cuestionan el paradigma productivo actual, planteando un modelo sostenible ambiental, cultural, -y paulatinamente también-, económicamente.

No por último, eso se expresa en la ampliación de la base organizativa durante el periodo de ejecución del proyecto: 664 socias y socios, cuyo nivel de involucramiento se ha fortalecido a partir de los mecanismos de comunicación y los esfuerzos formativos. La participación de las mujeres se ha consolidado en la asociación: el 70% son mujeres y el 30% son hombres.

De esta forma, es clave para la viabilidad de los procesos, que se incluyan los intereses estratégicos de las mujeres, para dar un salto de calidad en el análisis y vincular el quehacer con los derechos para las mujeres. Otro reto identificado es el involucramiento de la juventud en los procesos organizativos.

Asimismo, la acción de QA ha logrado incidir en un cambio de actitud de varias instancias, y se han generado espacios de coordinación con CARITAS SALAMA, el Centro de Integración Familiar -CIF- de Rabinal, y en algunos casos han tenido coordinaciones con el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-, especialmente para la compra de semilla nativa o criolla a QA.

No obstante, en este campo se afronta políticas y programas oficiales contrarios a la visión de QA, porque potencian el uso de abonos químicos y semillas híbridas. Situación que se ha profundizado con los programas del gobierno actual: fertilizante seguro y bolsa segura.

La viabilidad de las estrategias de QA se refleja también en un decrecimiento sostenido de la brecha entre ingresos y egresos organizacionales. La proyección

del grado de sostenibilidad es positiva, habiendo sentado las bases institucionales y productivas mediante la intervención de este proyecto.

En general, QA ha logrado impulsar sistemas agroecológicos desde una perspectiva cultural y de género, y con enfoque de seguridad y soberanía alimentaria; valorando positivamente el fortalecimiento organizativo (capacidades humanas, participación de mujeres, fortalecimiento administrativo, contable y tecnológico, creación de infraestructura, etc.), la visión y práctica productiva (parcelas diversificadas, granjas pecuarias, fondo rotatorio, bancos de semilla, tienda, etc.), y el impacto positivo en la seguridad alimentaria y los mercados locales (autoconsumo, práctica orgánica, disponibilidad de productos locales, no dependencia de semillas, etc.).

## 6. LECCIONES APRENDIDAS Y RECOMENDACIONES

### Recomendaciones para Qachuu Aloom

- Qachuu Aloom tiene un 70% de mujeres socias. En este sentido, es un reto obligatorio dar seguimiento a las reflexiones y discusiones sobre los espacios, mecanismos y políticas de participación de las mujeres. En cambio, el involucramiento de la juventud en las dinámicas organizativas es lento, y por ello el desafío es lograr su participación.
- Mediante la estrategia del trabajo de promotoras y promotores se ha logrado mejorar la comunicación interna en la asociación. En este sentido, Qachuu Aloom requiere de una estrategia integral de sostenibilidad para garantizar el seguimiento a esta y otras formas de comunicación y coordinación interna.
- En efecto es ilusorio plantearse en este momento una total sostenibilidad de las acciones de Qachuu Aloom a partir de los ingresos de las iniciativas económicas propias. No obstante, la asociación debe elaborar una ruta y metas claras para avanzar en este sentido. Para ello puede ser útil explorar las posibilidades de la diversificación económica, a modo de implementar una forma de “permacultura” en lo económico de la asociación. La realización de estudios serios de prefactibilidad es indispensable.
- Qachuu Aloom debe revisar y fortalecer su estrategia de alianzas, -especialmente a nivel local-, donde existen diversas instituciones y organizaciones que impulsan proyectos de seguridad y/o soberanía alimentaria. De esta cuenta, se podrá evitar la duplicación de esfuerzos, y al mismo tiempo consolidar la relación con aquellas organizaciones que comparten la visión de la asociación.
- Por otro lado, Qachuu Aloom debe revisar y fortalecer su estrategia de incidencia, dado que las políticas de instituciones gubernamentales muchas veces implican un riesgo para las iniciativas propias, -especialmente el rescate y la conservación de semillas nativas y criollas-. Una efectiva estrategia de incidencia puede si no cambiar las políticas de gobierno, crear condiciones para una mejor complementariedad en las acciones concretas en las comunidades.

### **Recomendaciones a la cooperación:**

- Realizar un monitoreo y acompañamiento a mayor profundidad, que permita conocer las realidades comunitarias y los esfuerzos que implican las iniciativas.
- Las ONG internacionales deber innovar en el campo de las gestiones de proyectos, para lograr una mayor estabilidad económica y temporal en la implementación de procesos socioeconómicos que son de largo alcance.

### **Lecciones aprendidas:**

- Es importante tomar en cuenta las necesidades de todos los actores internos al formular los proyectos, incluso en comunicación con actores aliados en la región. De esta cuenta se puede lograr una mayor apropiación de la intervención desde el comienzo de la ejecución del proyecto.
- Fortalecer permanentemente la transparencia y la democracia interna en la organización para prevenir actos de corrupción y fortalecer la participación en la toma de decisiones. Ello implica la socialización de la información de la asociación con las socias y los socios, aplicando criterios democráticos en todas las esferas de la vida organizativa.
- La alta participación de las mujeres se produjo en parte a partir del buen aprovechamiento de las oportunidades que se presentan. La participación de las mujeres en las diferentes actividades del proyecto ha sido muy positiva y la asociación ha tenido que abrirse a reflexiones y medidas de enfoque de género.
- La comunicación es lo más importante en una organización o grupo de personas, sino el proyecto no tiene avance. La comunicación del equipo de trabajo ha sido clave, y eso ha ayudado a que el trabajo salga bien. Es un desafío que se mejoren permanentemente los compromisos de cada persona, aportando a una coordinación efectiva entre socias-socias y organización.
- Qachuu Aloom ha invertido esfuerzos y recursos en el rescate, la producción, la promoción y la comercialización de semillas nativas y criollas. Esta experiencia acumulada, -desde los puntos de vista biológico, tecnológico, cultural, económico y social-, son una fortaleza colectiva de las familias y comuniades de Rabinal.

## 7. ANEXOS

### 7.1 GLOSARIO

ACCD	Agencia Catalana de Cooperación para el Desarrollo
ADEMI	Asociación de Mujeres Ixpiyakok
ADICI	Asociación de Desarrollo Integral Comunitario Indígena
AECID	Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
AFOPADI	Asociación de Formación para el Desarrollo Integral
ASECSA	Asociación de Servicios Comunitarios de Salud
ASEDE	Asociación para la Educación y el Desarrollo
ASODIV	Asociación para el Desarrollo Integral de las Verapaces
CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
CEA	Centro de Experimentación Agrícola
CEDRO	Centro de Desarrollo del Occidente
CEIBA	Asociación para la Promoción y el Desarrollo de la Comunidad "CEIBA"
CERIGUA	Centro de Reportes Informativos sobre Guatemala
CIF	Centro de Integración Familiar
COCODE	Consejo Comunitario de Desarrollo
CUC	Comité de Unidad Campesina
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FUNDEMABV	Fundación de Defensa del Medio Ambiente de Baja Verapaz
ICID	Iniciativas de Cooperación Internacional para el Desarrollo
INPN	International Non-Profit Network
INTECAP	Instituto Técnico de Capacitación y Productividad
MAELA	Movimiento Agroecológico Latinoamericano
MAGA	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
MAYAPAZ	Asociación Maya para la Paz
ONG	Organización No Gubernamental
PPAS	Programa de Producción de Alimentos y Semillas
QA	Qachuu Aloom
RAIS	Red Alternativa de Intercambio Solidario
REDSAG	Red Nacional por la Soberanía Alimentaria en Guatemala
SEPREM	Secretaría Presidencia de la Mujer
SERJUS	Servicios Jurídicos y Sociales
SESAN	Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional
TDR	Términos de Referencia

UE	Unión Europea
UVOC	Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas

## 7.2 DOCUMENTOS ADJUNTOS

### Documentos base

Términos de Referencia, Evaluación Externa “Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria en Rabinal (Baja Verapaz, Guatemala), enfocado desde la cultura Maya Achí y la soberanía alimentaria” (Código 10 - PR1 - 421)

Propuesta técnica y económica, Evaluación Externa “Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria en Rabinal (Baja Verapaz, Guatemala), enfocado desde la cultura Maya Achí y la soberanía alimentaria” (Código 10 - PR1 - 421)

Memoria de cálculos de la evaluación externa del proyecto “Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria en Rabinal (Baja Verapaz, Guatemala), enfocado desde la cultura Maya Achí y la soberanía alimentaria” (Código 10 - PR1 - 421)

Ficha de evaluación del CAD

### Entrevistas comunitarias y minutas

Memoria del Taller de Evaluación del Proyecto, Rabinal, 04-05 de abril de 2013

Observación in situ - ECA, Rabinal, 04 de abril de 2013

Entrevista a Juana Alvarado Raxcacó, Promotora pecuaria, 05 de abril de 2013

Entrevista a María Magdalena Alvarado Ixpatá, Coordinadora de comercialización, 05 de abril de 2013

Entrevista a Cristobal Osorio Sánchez, Técnico agrícola, 05 de abril de 2013

Entrevista a Julián Vásquez Chun, Promotor agrícola, 05 de abril de 2013

Entrevista a María Aurelia Xitumul Ivoy, Encargada de tienda, 05 de abril de 2013

Entrevista a Josefa Sic, Comunidad Chichupac, Rabinal, B.V., 04 de abril de 2013

Entrevista a María Magdalena Raxcacó, Comunidad de Pichec, 04 de abril de 2013

Entrevista a Cecilia Manuel Xetumul, Comunidad de Panacal, 05 de abril de 2013

Entrevista a Ana Sic, Comunidad de Chichupac, 04 de abril de 2013

Entrevista a Héctor Chen [Presidente de COCODE], Comunidad de Chichupac, 04 de abril de 2013

Entrevista a Edson Xiloj y Julián Vásquez Chun, Rabinal, 04 de abril de 2013

Entrevista a Virgilio Chun Tun [Presidente de COCODE], Chategua, 04 de abril de 2013

Entrevista a Venancia Vásquez González, Chategua, 05 de abril de 2013

Entrevista a María Teresa Ixpatá Sic, Comunidad Chichupac, Rabinal, Baja Verapaz, 04 de abril de 2013

Entrevista a Gregoria Morales Uxchá, Chategua, 04 de abril de 2013

Entrevista a Luisa Xitimul Toj, Panacal, 05 de abril de 2013

### **Entrevistas a actores externos**

Entrevista electronica: Eloisa García, CIF, Rabinal, Abril de 2013

Entrevista electronica: Gerhard Hutt, INPN, Abril de 2013

Entrevista electronica: Sara Montgomery, Garden's Edge, Abril de 2013

Entrevista electrónica: Clara Luz García, REDSAG

Entrevista electrónica: Gregorio Ajkot, Instituto Mesoamericano de Permacultura

Entrevista electronica: Uribe Guzman, SERJUS

Entrevista electronica: Lic. Edgar Hernández, CARITAS – Salamá

Entrevista elecronica: Manuel Montejo, CATIE

## **7.3 BIBLIOGRAFIA**

Documento de formulación del proyecto

TdR de la Evaluación Externa

Marcos González Morales, Informe de Línea de Base del Proyecto, Guatemala, mayo de 2011

Qachuu Aloom, “Memoria Histórica de la Asociación Qachuu Aloom “Madre Tierra”, Rabinal Baja Verapaz, 2012

QA, Informe narrativo - Sistemas agroecológicos orientados a la soberanía y seguridad alimentarias implementados en comunidades del municipio de Rabinal, 2012

QA, Informe de Proceso de capacitaciones acerca de preparación de alimentos, Enero a mayo de 2012

Rosalía Asig Cho, Informe de relaciones de género en la Asociación Qachuu Aloom, Mayo de 2012

QA, Informe narrativo: Análisis de género, Rabinal, 14 de septiembre de 2012

CERIGUA, Concluye Feria Nacional de Semillas en Huehuetenango, Abril de 2011

QA, Cartilla Escolar: Tema Cambio Climático, Año

REDSAG, “REDSAG y la posición de la soberanía alimentaria”, enero de 2011

Boletín de la SESAN, Riesgo de Inseguridad Alimentaria y Nutricional en Rabinal, Baja Verapaz, 2009

Manual de Gestión de Evaluaciones de la Cooperación Española.

Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo, París, Francia, 2005